# 1999 New Brunswick Occupations in Shortage or Surplus

Government of Canada / Gouvernement du Canada

New Nouveau Brunswick

**Errata**

Please make the following changes to the *New Brunswick Occupations in Shortage or Surplus.*

Page 27
Please replace the last paragraph with the following sentence: Indeed, there exists an articulated program between NBCC – Saint John and UNB which allows for students to study at both institutions to receive a diploma credential or continue at UNB to complete a degree.

Page 28
Please replace the last paragraph with the following paragraph: There are programs in Nuclear Medicine, Radiology, Radiation Therapy etc. offered in New Brunswick, including an articulated degree program between CCNB-Campbellton, Georges Dumont Hospital, and Université de Moncton. In Nuclear Medicine, a diploma program is now delivered through NBCC-Saint John and the Atlantic Health Sciences Centre, Saint John. NBCC-Saint John, UNB, and Atlantic Health Science Centre are also exploring the delivery of programs in Radiology and Radiation Therapy as articulated programs (i.e., degree programs with option for a diploma exit).

Page 40
Please add the following sentence to the fourth paragraph: A diploma is the minimum qualification required to practice in NB, and a program is offered at NBCC – Saint John.

## Table Of Contents


*Introduction* ____ *3*

*Format* ____ *5*

*Occupational Information* ____ *6*

General Information on Occupations in New Brunswick ____ 6

Table 1 Summary of Labour Force Activity and COPS Projections ____ 6

Table 2 Labour Force and Employed by Occupation ____ 7

Table 3 Unemployed by Occupation ____ 7

Table 4 Employment Opportunities ____ 8

Table 5 Occupations Forecast to Shrink between 1999 and 2004 ____ 9

*Occupations in Surplus and Shortage* ____ *10*

Biological Technologists and Technicians (2221) ____ 10

Bricklayers (7281) ____ 11

Carpenters (7271) ____ 12

Clerical Occupations, General Office Skills (141) ____ 13

Computer Systems Analysts (2162) and Computer Programmers (2163) ____ 14

Conservation and Fishery Officers (2224) ____ 15

Cooks (6242) ____ 16

Electrical Mechanics (7333) ____ 17

Electricians (Except Industrial and Power System) (7241) ____ 18

Electronic Service Technicians (Household and Business Equipment) (2242) ____ 19

Financial Auditors and Accountants (1111) ____ 20

Forestry Technologists and Technicians (2223) ____ 21

Graphic Designers and Illustrating Artists (5241) ____ 22

Heavy Equipment Operators (Except Crane) (7421) ____ 23

Insulators (7293) ____ 24

Library and Archive Technicians and Assistants and Related (521) ____ 25

Medical Laboratory Technicians (3212) ____ 26

Medical Laboratory Technologists and Pathologists' Assistants (3211) ____ 27

Medical Radiation Technologists (3215) ____ 28

Metal Forming, Shaping and Erecting Occupations (726) ____ 29

**Other Small Engine and Equipment Mechanics (7335)** 31
**Painters and Decorators (7294)** 32
**Pharmacists (3131)** 33
**Physicians Specialist (3111), General Practitioners and Family Physicians (3112)** 34
**Plasterers, Drywall Installers and Finishers and Lathers (7284)** 35
**Plumbers (7251)** 36
**Refrigeration and Air Conditioning Mechanics (7313)** 37
**Registered Nurses (3152)** 38
**Registered Nursing Assistants (3233)** 39
**Respiratory Therapists and Clinical Perfusionists (3214)** 40
**Roofers and Shinglers (7291)** 41
**School Teachers; Secondary (4141), and Elementary/Kindergarten (4142)** 42
**Secretaries (124)** 43
**Translators, Terminologists and Interpreters (5125)** 44
**Truck Drivers (7411)** 45
***Appendix A -Occupations in Surplus*** *46*
***Appendix B - Occupations in Shortage*** *47*
***Appendix C - Occupations in Shortage and Surplus*** *47*
***Appendix D - Listing by National Occupational Classification Code*** *48*
***Appendix E - Terms*** *49*

## Introduction

The *New Brunswick Occupations in Shortage or Surplus (NBOSS)* is a joint publication of Human Resources Development Canada and the Department of Labour, New Brunswick. Its purpose is to provide information on occupations in New Brunswick that have well defined and significant labour surpluses and/or shortages. It is a tool to assist stakeholders, policy makers and researchers involved in making decisions about the labour market and as a career counseling aid.

Determining whether an occupation is in balance, surplus or shortage is very subjective. There is no formula that can be applied to definitively assess an occupation in these terms. In addition, there is no one set of criteria that applies to all occupations. Factors such as the size of the occupation; the number of unemployed and the unemployment rate; the number of Employment Insurance recipients; forecasted demand; the number of graduates from educational institutions or receiving certification; the demand from outside the province; changes in skills and qualifications; technological changes; working conditions; and the relationship between the current supply, future demand and the number of years to attain the skills all play a role in determining the balance situation of an occupation. These factors and the availability of information vary from one occupation to the next.

The primary sources of data used to prepare this version of NBOSS are:

- 1996 Census data;
- 1998 Canadian Occupation Projection System (COPS) estimates of employment, projected growth and attrition;
- Employment Insurance recipient data;
- Survey of 1997 New Brunswick Community College Graduates;
- Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification;
- Job vacancy and Labour Market Information Analysts job order file;
- Occupation and industry associations;
- News articles and other related sources, and
- Occupational associations, industrial associations and/or unions to confirm the statistical findings and for comments on narratives.

This paper assesses occupations at the provincial level. It is possible, however, for an occupation to be in a shortage in one part of the province but balanced or in surplus in another part of the province. The variations are due to a number of factors. For example, a closure of an industry in one geographic location may suddenly create a surplus of one or more occupations in that area, while these occupations may be in balance or shortage elsewhere.

Occupations may be in shortage in the short term but balanced or in surplus in the medium to long term. For example, large construction projects such as the Trans Canada highway project can create a shortage in some occupation, but, upon completion of the project, workers are freed up returning the occupation to its normal condition.

There are a few occupations that are in both surplus and shortage. This occurs when skills demanded change, but workers in the occupation have not been able to acquire these skills fast enough. It can also occur when employers set working conditions, which a number of workers are unwilling to accept. For example, employers require skilled and qualified casual workers, but workers accept work outside their field of training rather than accept casual work in their field.

The omission of an occupation does not necessarily imply that there is a balance between the supply and demand. Occupations were omitted where:

- there was an absence of sufficient data to form a reasonably informed and reliable judgement about an occupation.
- there is high demand due to rapid turnover, but there is a readily available supply
- where a high school diploma or less education is required as these tend to be high turnover occupations and supply is in surplus;
- the occupation is usually filled through a appointment or election;
- persons have calling such as religion, or have an innate talent such as artist;
- the position is generally staffed from within the organization or industry such as in the case of supervisory and management positions, and
- the occupation is usually self-employment such as a general contractor.

Occupations in the fishing industry where not included in this paper. The current state of the fishing industry has resulted in a massive downsizing in the industry and a surplus in all directly and indirectly related occupations. This includes Fishermen/women (826) and Fishing Vessel Deckhands (8441), as well as Fish Plant Workers (9463) and Labourers in Fish Processing (9618).

Comments and questions pertaining to this document may be directed to:


| **Department of Labour, New Brunswick** | **Human Resources Development Canada** |
|---|---|
| Labour Market Analysis Branch | Pan Canadian Branch, |
| P.O. Box 6000 | 615 Prospect Street West, P.O. Box 2600 |
| Fredericton, N.B. | Fredericton, N.B. |
| E3B 5H1 | E3B 5V6 |
| Telephone : 506-457-4859 | Telephone : 506-452-2459 |
| e-mail : shannon.sanford.gov.nb.ca | e-mail : patbernard@hrdc-drhc.gc.ca |

## Format

**Occupation Title (National Occupational Classification Code)**
Description from the *National Occupational Classification Career Handbook, 1996.*

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | | Annual Growth Rate : | % |
| Employment : | | Total Employment Opportunities | |
| Unemployment : | | | |
| Average Earnings : | $ | : | |

Narrative

---

**Scale:**
The scale is a pictorial representation of the relative surplus or shortage position of the occupation. The number 3 represent a relative balance between supply and demand. An arrow to the left of 3 (towards 1) indicates a shortage. An arrow to the right of 3 (towards 5) indicates a surplus. The further the arrow is away from the center, the greater the imbalance. Thus, an arrow under the number 1 represents a severe shortage while an arrow under the number 5 represents a severe surplus.

**Table:**
The Census information is from Statistics Canada, Census Division, *National Tables and Profile Component, Labour and Household Activities/Place of Work and Mode of Transportation. 1996.* The Canadian Occupational Projection System (COPS) forecast is from the 1998 Scenario. Definition of the terms is found in Appendix E.

**Note**: Statistics Canada randomly rounds its data either up or down to the nearest multiple of 5, therefore the sum of employed and unemployed will not always equal total labour force.

While COPS forecasts are based on Census occupational data and discussions with a number of interested parties, many factors come into play over the forecast period that will alter the forecasts.

**Narrative:**
The narrative provides a brief explanation of the current situation of the occupation by combining statistical information with qualitative information garnered from associations, unions, and industries where available.

## Occupational Information

### General Information on Occupations in New Brunswick

The labour force in 1996, according to the 1996 Census was 364,100 providing a labour pool in 511 different occupations according to the National Occupational Classification System. These occupational groups range in size from less than 10 to 12,710.

Based on the analysis of data from various sources, 19 occupations are considered to be in surplus, 13 in shortage, and three are in a general surplus with a shortage of those who meet the demand criteria. Occupations in surplus tend to be in the construction trades; and clerical and secretarial fields. Occupations in shortage tend to be in the medical and information technology field. Many of the occupations in the retail trade, hospitality industry, general labourers and entry level occupations that require high school or less were not considered in this analysis. These occupations have a high demand due primarily to high turnover, but there is a large pool of workers with the skills and abilities to meet the demand.

The following tables are intended to help put the individual occupations into the provincial context for all occupations by providing statistical data on the labour force activity and projections of employment opportunities. Table 1 provides the provincial data for all occupations for all the elements presented for individual occupational groups. The remaining tables list the top ten in the category as described in the table heading. To highlight occupational groups which are included in this report:

Occupations in **bold lettering** are in **surplus**;
Occupations in *italic lettering* are *shortage*.
Occupations in ***bold, italic lettering*** are in both ***shortage and surplus***.

**Table 1 Summary of Labour Force Activity and COPS Projections**

| **Census 1996** | | **COPS Five Year Projection (1999 to 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 364,100 | Annual Growth Rate : | 0.8% |
| Employment : | 307,835 | Total Employment Opportunities : | 46,555 |
| Unemployment : | 56,270 | | |
| Average Earnings : | N/A | | |

The unemployment rate for New Brunswick (1996 Census): **15.5%.**

Forecasted Population Annual Growth Rate (1997-2002): **0.5**[1]

[1] Statistics Canada, *Annual Demographic Statistics 1997, (cat. No. 91-213-XPB).* The projection "is the medium projection series selected from the four series published by the Population Projection Section."

**Table 2 Labour Force and Employed by Occupation**

The table combines labour force and employment counts for New Brunswick, according to the 1996 Census and shows whether COPS forecast the occupation to grow or shrink over the next five years. Not surprisingly, occupations with the largest labour pool also have the largest number of employed, although in a slightly different order.

Half of the occupations on the list are in a surplus situation. Truck Drivers and Registered Nurses are in surplus, but have shortage of workers who meet the demand criteria. Retail salespersons, cashiers, and janitors were not included, as these generally require a high school diploma or less. Managers and supervisors are not included as these usually recruit from within. Based on analysis, the supply and demand for accounting clerks seem to in balance.

This list represents 21 percent of the total labour force and 22 percent of the total employed at the time of the 1996 Census. These occupations are forecast to account for about 20 percent of the total employment opportunities due to growth and attrition over the next five years.

| Occupations | NOC | Labour Force | Employed | Forecast |
|---|---|---|---|---|
| Retail Salespersons and Sales Clerks | 6421 | 12,710 | 11,445 | grow |
| **Secretaries (except Legal and Medical)** | **1241** | **8,280** | **7,495** | **decline** |
| ***Truck Drivers*** | ***7411*** | ***8,065*** | ***6,355*** | ***grow*** |
| ***Registered Nurses*** | ***3152*** | ***7,710*** | ***7,520*** | ***grow*** |
| Cashiers | 6611 | 7,535 | 6,530 | no change |
| Janitors, Caretakers and Building Superintendents | 6663 | 7,265 | 6,370 | decline |
| Retail Trade Managers | 0621 | 6,725 | 6,545 | grow |
| **Elementary School and Kindergarten Teachers** | **4142** | **6,020** | **5,875** | **grow** |
| **Cooks** | **6242** | **5,845** | **4,960** | **grow** |
| Accounting and Related Clerks | 1431 | 5,360 | 4,995 | decline |
| Total | | 75,515 | 68,090 | |

**Table 3 Unemployed by Occupation**

The table shows the occupations with highest number of unemployed and whether COPS forecasts the occupation to grow or shrink over the next five years. This list represents nine percent of the total number of unemployed at the time of the 1996 Census.

Several interesting points can be seen in this list. Firstly, only four of the occupations with the highest number of unemployed (truck driver, retail salespersons, cashiers, and janitors) are among the ten largest occupations. Secondly, three of the occupations are in a surplus situation, although truck driver is experiencing a shortage of qualified drivers. Thirdly, COPS forecasts six of the ten occupations to grow over the next five years.

Although it is not indicated on this table, COPS does forecast employment opportunities in all occupations due to attrition.

| Occupations | NOC | Unemployed | Forecast |
|---|---|---|---|
| Construction Trades Helpers and Labourers | 7611 | 2,025 | grow |
| Chain-saw and Skidder Operators | 8421 | 1,885 | **grow** |
| ***Truck Drivers*** | ***7411*** | ***1,715*** | ***decline*** |
| **Carpenters** | **7271** | **1,620** | ***grow*** |
| Labourers in Fish Processing | 9618 | 1,515 | no change |
| Fish Plant Workers | 9463 | 1,280 | decline |
| Retail Salespersons and Sales Clerks | 6421 | 1,265 | grow |
| **Heavy Equipment Operators (except Crane)** | **7421** | **1,105** | **grow** |
| Cashiers | 6611 | 1,005 | **decline** |
| Janitors, Caretakers and Building Superintendents | 6663 | 895 | grow |
| Total | | 14,310 | |

**Table 4 Employment Opportunities**

COPS forecasts about 46,500 employment opportunities between 1999 and 2004. About one-third of these opportunities will come for growth. While these forecasts are based on current Census occupational data and discussions with a number of interested parties, many factors come into play over the forecast period that will alter the forecasts.

The following is a list, in alphabetical order, of some of the major fields that are forecast to have higher than average employment opportunities over the next five years. This list is based on the COPS projections and has not been validated by associations and interested parties in New Brunswick. Three of these major groupings are considered to be in surplus, tow of which also have a shortage of workers which meet the demands of employers.

| Occupations |
|---|
| Childcare and Home Support Workers |
| Cooks |
| Food and Beverage Servers |
| Hairstylists and Barbers |
| Janitors, Caretakers and Building Superintendents |
| Motor Vehicle Mechanics, Technicians and Mechanical Repairers |
| ***Registered Nurses and Registered Nursing Assistants*** |
| Sales occupations (retail and wholesale) |
| **Teachers (all levels)** |
| ***Truck Drivers*** |

**Table 5 Occupations Forecast to Shrink between 1999 and 2004**

Approximately 100 occupations are forecast to shrink in employment numbers over the next five years. COPS predicts a decline of approximately 3,000 jobs over the five years.

Below is an alphabetical listing of broad occupational groups which are forecast to have declining employment levels over the next five years. Two of these occupations are included in this document as being in surplus. Most of the others were not included in the analysis, as they require a high school diploma or less.

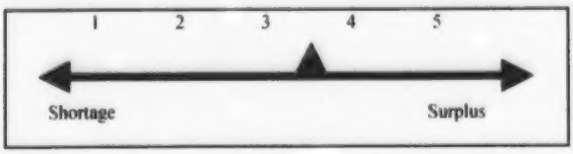
While there is an anticipated decline in employment levels, there will be employment opportunities due to attrition in most occupations.

| Occupations |
|---|
| Butchers and Meat Cutters, Retail and Wholesale |
| Clergy and other Occupations in Religion |
| **Clerical Occupations** |
| Electrical Trades and Telecommunications Occupations |
| Fishing and Fish Plant Worker Occupations |
| General Farm Workers |
| Janitors, Caretakers and Building Superintendents |
| Kitchen and Food Service Helpers |
| Mail and Message Distribution Occupations |
| **Secretaries** |
| Siliviculture and Forestry Occupations |
| Transportation Occupations except Truck Driver |

## Occupations in Surplus and Shortage

### Biological Technologists and Technicians (2221)

Biological Technologists and Technicians may work independently or provide technical support and services to scientists, engineers and other professionals working in fields of agriculture, resource management, plant and animal biology, microbiology, cell and molecular biology and health sciences. They are employed in both laboratory and field settings by governments, manufacturers of food products, chemicals and pharmaceuticals, biotechnology companies, health, research and educational institutions, environmental consulting companies and resource and utilities companies.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 385 | Annual Growth Rate : | 0.7% |
| Employment : | 300 | Total Employment Opportunities : | 27 |
| Unemployment : | 85 | | |
| Average Earnings : | $34,927 | | |

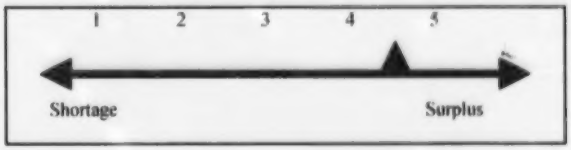
The unemployment rate, according to the 1996 Census was 22.1 percent. The number of Employment Insurance (EI) recipients has been high over the past three years. Quarterly data indicates a seasonal trend with peak employment between spring and fall. Even during peak employment periods, however, the number of EI recipients remains high.

Anticipated total employment opportunities for the next five years is considerably lower than the number of new graduates from all institutions in New Brunswick over this time period. Attrition is low, due, in part, to the low average age of those working in this occupation. Based on the 1996 Census, the average age is estimated to have been around 35 years old in 1996.

Biological technologists require a minimum of community college, although university graduates in biology also work in this field. Only a small proportion of the 1997 graduates from the two related NBCC programs were able to find related full-time permanent employment. Since this group is employed by companies that deal with biotechnology, chemicals and pharmaceuticals; and in educational institutions, health institutions, manufacturers of food products and for the government, the number of potential employers in this province this field is relatively small.

**Bricklayers (7281)**

Bricklayers lay bricks, concrete blocks, stone and other similar materials to construct or repair walls and other structures in accordance with blueprints and specifications. They are employed by construction companies and bricklaying contractors or they may be self-employed. Bricklayer apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 330 | Annual Growth Rate : | 0.5% |
| Employment : | 195 | Total Employment Opportunities : | 16 |
| Unemployment : | 135 | | |
| Average Earnings : | $32,781 | | |

The unemployment rate in 1996 was 40.9 percent despite the fact that the Census was taken in June, which is normally a peak employment period for this occupation. The number of Employment Insurance (EI) recipients has been consistently high over the past three years. EI data indicates that this is a seasonal occupation with peak employment periods from spring to late fall.

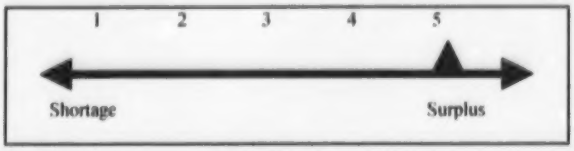
This occupation is also dependent upon economic conditions, as construction tends to fall off during downswings in the economy. There is, however, a potential for self-employment and for 'underground' work in this occupation.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 499 certified bricklayers in New Brunswick, 12 of whom were certified in 1997. Variations in the number in the labour force and the number of certified bricklayers may be attributed to the definitions used by Census Canada.

The forecasted new employment opportunities for the next five years suggest that there will be relatively few new employment opportunities in this field. Opportunities as a result of attrition are forecast to be low as well. The annual forecasted demand for bricklayers is less than the number of newly certified bricklayers assuming that the 1997 the number of new certifications remains constant at12 per year over the forecast period.

**Carpenters (7271)**

Carpenters construct, erect, install, maintain and repair structures and components of structures made of wood, wood-substitutes and other materials. They are employed by construction companies, carpentry contractors, maintenance departments of factories, plants and other establishments or they may be self-employed. Carpenter apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 5,235 | Annual Growth Rate : | 1.0% |
| Employment : | 3,620 | Total Employment Opportunities : | 629 |
| Unemployment : | 1,620 | | |
| Average Earnings : | $27,911 | | |

The unemployment rate in 1996 was high at 30.9 percent despite the fact that the Census was taken in June, which is normally a peak employment period for this occupation. The number of Employment Insurance (EI) recipients has been consistently high over the past three years. EI data indicates that this is a seasonal occupation with peak employment periods from spring to late fall.

This occupation is dependent upon economic conditions, as construction tends to fall off during downswings in the economy. There is, however, a potential for self-employment and for 'underground' work in this occupation.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 3,276 certified construction carpenters in New Brunswick, 33 of whom were certified in 1997. Variations in the number in the labour force and the number of certified carpenters may be attributed to the definition used by Census Canada, and the fact that individuals self-identify their occupation. It should be noted that a carpenter does not need to be certified.

The forecasted new employment opportunities suggest that there will be relatively few new employment opportunities in this field over the next five years. Opportunities from attrition are also forecast to be low, which may be due, in part, to the age distribution in this occupation. According to the1996 Census data, nearly 70 percent of the carpenters in New Brunswick were under 45 years of age in 1996. The forecasted total employment opportunities per year, however, will exceed the number of newly certified carpenters assuming a constant 1997 level of 33 per year.

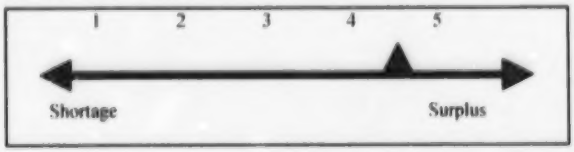
**Clerical Occupations, General Office Skills (141)**

General Office Clerks type and file correspondence, reports, statements and other material, operate office equipment, answer telephones and perform clerical duties of a general nature according to established procedures. They are employed in offices throughout the public and private sectors.

Typists and Word Processing Operators type correspondence, reports, text and other written material using a typewriter, word processor or computer. Typists and Word Processing Operators are employed in offices and word processing units throughout the public and private sectors.

Records clerks process, code, store and retrieve records and documents and apply retention and disposal schedules according to established policies and procedures. File clerks file papers, records, documents and other material according to subject matter or other filing systems. Records and file clerks are employed throughout the private and public sectors. This unit group also includes health records technicians, who maintain systems for the collection, storage, retrieval and retention of health information. Health records technicians are employed by hospitals, clinics and other health care institutions.

Receptionists and Switchboard Operators greet people arriving at offices, hospitals and other establishments, direct visitors to appropriate person or service, answer and forward telephone calls, take messages, schedule appointments and perform other clerical duties. They are employed by hospitals, medical and dental offices and in other offices throughout the public and private sectors.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 7,765 | Annual Growth Rate : | -0.3% |
| Employment : | 7,040 | Total Employment Opportunities : | 645 |
| Unemployment : | 725 | | |
| Average Earnings : | $22,814 | | |

The minor groups within this occupation have similar employment requirements and perform similar tasks. There is a surplus of general office clerks. The number of unemployed is high, while the size of the occupation is forecast to decline over the next five years. Most of the employment opportunities will come from attrition.

These occupations are most affected by the change in the way office work is done, due technical advances in information and communication technology. There is a demand for qualified bilingual clerks who have word processing skills, although indications are that this demand will be minimal.

**Computer Systems Analysts (2162) and Computer Programmers (2163)**

Computer Systems Analysts analyze information processing or computation needs; design computer systems, which provide solutions to these problems or perform the needed computations; analyze databases; and supervise computer programmers. Computer Systems Analysts are employed in computer consulting firms and in computer systems units throughout the private and public sectors.

Computer Programmers write computer programs by coding sets of instructions into machine- readable form. They are employed in computer software and consulting firms and in programming units throughout the private and public sectors.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 2,150 | Annual Growth Rate : | 2.8% |
| Employment : | 2,065 | Total Employment Opportunities : | 615 |
| Unemployment : | 90 | | |
| Average Earnings : | $40,232 | | |

The Advisory Council on Science and Technology reported in a recent study into the software industry by Industry Canada that there is a current and worsening shortage of software workers with the right training. Canadian IT companies have a greater difficulty recruiting highly skilled workers to fill professional level positions, than they do for entry-level positions.

The data for New Brunswick indicates that there is a shortage of workers and that demand will outpace the supply. The unemployment rate for both computer systems analysts and computer programmers was below 5 percent in 1996. The number of Employment Insurance recipients has been consistently low over the past three years.

Graduates with degrees and diplomas in computer engineering, computer science and similar programs are young and, generally mobile. Demand elsewhere in Canada and in the United States draws workers away from this province. This situation is likely to continue as total employment opportunities for the province is forecast to relatively high particularly from new employment opportunities.

**Conservation and Fishery Officers (2224)**

Conservation and Fishery Officers enforce the federal and provincial regulations established for the protection of fish, wildlife and other natural resources and collect and relay information on resource management. They are employed by federal and provincial government departments.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 560 | Annual Growth Rate : | 1.8% |
| Employment : | 345 | Total Employment Opportunities : | 56 |
| Unemployment : | 215 | | |
| Average Earnings : | $37,976 | | |

The unemployment rate was high at 38.4 percent in 1996. The average number of Employment Insurance (EI) recipients has been high for the past three years. The quarterly EI numbers indicate that this is a seasonal occupation, with the highest number of recipients in the winter. Even during peak employment periods between spring and late fall, however, the number of recipients has remained relatively high over the past three years.

The forecasted annual growth rate is about greater than the annual growth rate for all occupations in New Brunswick. The forecasted total employment opportunities, however, is relatively low, given the number that are currently in the occupation and the number of graduates from colleges and university.

The federal and provincial governments employ conservation and fishery officers. The demand for this occupation, therefore, relies on government policy and fiscal restraints.

**Cooks (6242)**

Cooks prepare and cook a wide variety of foods. They are employed in restaurants, hotels, hospitals and other health care institutions, central food commissaries, educational institutions and other establishments. Cooks are also employed aboard ships and at construction and logging campsites. Apprentice cooks are included in this unit group.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 5,845 | Annual Growth Rate : | 1.1% |
| Employment : | 4,960 | Total Employment Opportunities : | 911 |
| Unemployment : | 885 | | |
| Average Earnings : | $16,524 | | |

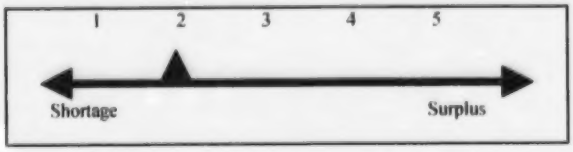
This occupation has a high number of unemployed and a consistently high number receiving Employment Insurance benefits. However, this occupation covers a broad range of skills and functions, including cooks such as short order cooks, hospital and other institutional cooks, apprentice cooks, second cooks and first cooks. This wide range may account for part of the high number unemployed and Employment Insurance recipients.

Employment opportunities from both new opportunities and attrition are expected to be high over the next five years especially for qualified and experience cooks. The demand is forecast to be higher than the number entering the field through community college and apprenticeship programs. Small establishments in the short order and fast food business, however, may hire unskilled individuals and provide on-the-job training.

There may be a slight shortage of qualified cooks with training as there were 936 certified cooks and chefs with16 newly issued certificates according to the 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification.* According to the *Survey of 1997 New Brunswick Community College Graduates,* there were 58 graduates from NBCC in 1997. Although some employers will only hire trade certified cooks, trade certification is not mandatory.

**Electrical Mechanics (7333)**

Electrical Mechanics maintain, test and repair electric motors, transformers, switchgears and other electrical apparatus. They are employed by independent electrical repair shops, service shops of electrical equipment manufacturers and maintenance departments of manufacturing companies. Electrical mechanic apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 160 | Annual Growth Rate : | 2.1% |
| Employment : | 160 | Total Employment Opportunities : | 52 |
| Unemployment : | 0 | | |
| Average Earnings : | N/A | | |

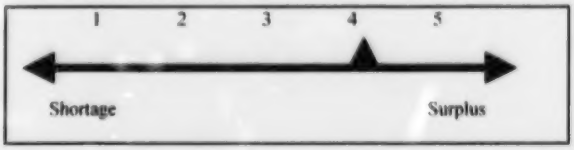
There appears to be little slack in this occupation as all electrical mechanics were employed according to the 1996 Census. The unemployment rate stood at 0.0%. The average number of Employment Insurance (EI) recipients over the past three years has been consistently low. Quarterly EI data indicates that there is no seasonal tendency in this occupation.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 60 certified electrical mechanics in New Brunswick, 6 of whom were certified in 1997. The number of certified electrical mechanics is less than half the number of people indicating this as their occupation in the 1996 Census.

The annual forecasted new employment opportunities for the next five years is approximately equal to the number of certificates issued in 1997. Additional opportunities will come from attrition. If forecasts are correct, the shortage in this occupation will persist over the medium term.

**Electricians (Except Industrial and Power System) (7241)**

Electricians in this unit group lay out, assemble, install, test, troubleshoot and repair electrical wiring, fixtures, control devices and related equipment in buildings and other structures. They are employed by electrical contractors and maintenance departments of buildings and other establishments or they may be self-employed. Electrician apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 1,420 | Annual Growth Rate : | 1.0% |
| Employment : | 1,165 | Total Employment Opportunities : | 162 |
| Unemployment : | 255 | | |
| Average Earnings : | $31,269 | | |

The unemployment rate in 1996 was high at 18 percent, despite the fact that the Census was taken in June, which is normally a peak employment period for this occupation. The number of Employment Insurance (EI) recipients has been consistently high over the past three years. EI data indicates that this is a seasonal occupation with peak employment periods from spring to late fall.

This occupation is dependent upon economic conditions, as construction tends to fall off during downswings in the economy. There is, however, a potential for self-employment and for 'underground' work.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 4,114 certified construction electricians in New Brunswick, 73 of whom were certified in 1997.

The forecasted new employment opportunities for the next five years suggest that there will be relatively few employment opportunities in this field. Opportunities as a result of attrition are also forecast to be low, which may be attributed, in part, to the age distribution in this occupation. According to the 1996 Census data, over 70 percent of the electricians in New Brunswick were under 45 years of age in 1996. If forecasts are correct, the annual number of employment opportunities will be about half the number of newly certified electricians assuming the same level of new certifications as in 1997.

**Electronic Service Technicians (Household and Business Equipment) (2242)**

Electronic service technicians service and repair household and business electronic equipment such as audio and video systems, computers and peripherals, office equipment and other consumer electronic equipment and assemblies. They are employed by electronic service establishments, retail and wholesale distributors, and within service departments of electronic manufacturing companies.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 985 | Annual Growth Rate : | 2.6% |
| Employment : | 940 | Total Employment Opportunities : | 231 |
| Unemployment : | 45 | | |
| Average Earnings : | $32,380 | | |

The unemployment rate was 4.6 percent in 1997, which is well below the provincial average unemployment rate for all occupations. The number of Employment Insurance recipients has been relatively low for the last three years.

The forecasted annual growth rate for the next five years is higher than the average for all occupations in New Brunswick. In fact, annual employment opportunities are forecast to be higher than the number of unemployed according the 1996 Census. Estimated attrition will account for nearly one-third of all employment opportunities despite the relatively low estimated average age for this occupation, which was 35 years of age in 1996.

According to the *Survey of 1997 New Brunswick Community College Graduates,* a large percentage of NBCC graduates in all electronic engineering technology courses, except industrial control, have been able to find permanent employment in a directly related field. Most of the others have found temporary or indirectly related work, with a small percentage still unemployed. Graduates from industrial control have either not found work or have found temporary or indirectly related work.

**Financial Auditors and Accountants (1111)**

Financial auditors examine and analyze the accounting and financial records of individuals and establishments to ensure the reliability and compliance with accounting principles. Accountants also plan, organize and administer accounting systems for individuals, partnerships, corporations and public sector entities. Articling students in accounting firms are included in this unit group. Financial Auditors and Accountants are employed by auditing and accounting firms throughout the private and public sectors or they may be self-employed.

Management accounting differs from financial auditing in that the focus is on integrating financial and operational data to assist in the development of corporate strategy within the corporation.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 1,995 | Annual Growth Rate : | 1.8% |
| Employment : | 1,935 | Total Employment Opportunities : | 458 |
| Unemployment : | 55 | | |
| Average Earnings : | $41,438 | | |

According to the New Brunswick Institute of Chartered Accountants (NBICA) there appears to have been a shortage of Chartered Accountants (CA) for the past several years. The shortage is anticipated to continue for the next five years. The number of new entrants has been stable and, generally, meets the demand due to attrition. New employment opportunities, however, is growing due to a robust economy and because many companies now outsource this function. This new demand is not being filled. It takes three years after university graduation to complete the certification-training program, which is required to be a Chartered Accountant.

The occupational group includes Certified Management Accountants. At present, the demand for CMAs is greater than the supply. Businesses, however, will hire uncertified individuals on the conditional that they attain certification.

**Forestry Technologists and Technicians (2223)**

Forestry Technologists and Technicians may work independently or perform technical and supervisory functions in support of forestry research, forest management, forest harvesting and forest resources conservation and protection. They are employed by the forest industry sector, provincial and federal governments, consulting firms, and other industries and institutions or they may be self-employed.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 525 | Annual Growth Rate : | 2.3% |
| Employment : | 355 | Total Employment Opportunities : | 60 |
| Unemployment : | 170 | | |
| Average Earnings : | $36,964 | | |

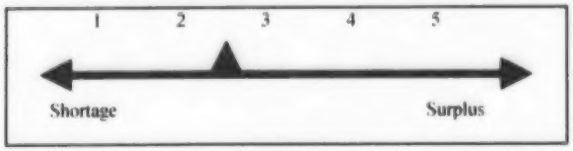
The unemployment rate was relatively high at 32.4 percent in 1996. The average number of Employment Insurance (EI) recipients has been high for the past three years. The quarterly EI numbers indicate that this is a seasonal occupation, with the highest number of recipients in the winter. Even during peak employment periods during the summer months, however, the number of EI recipients remained relatively high.

Forecasted total employment opportunities for the next five years is relatively low, given the number that are currently in the occupation and the number of graduates from colleges and university. Attrition is low relative to the size of the occupation, which may be due, in part, to the age distribution for this occupation. Based on the 1996 Census, the average age is estimated to have been around 37 years old in 1996, with no one 50 years of age or over reporting Forestry Technologists as their occupation.

The primary employers for this occupation are the federal and provincial governments and larger employers in the forest industry. This occupation tends to be affected by national and international economic conditions, as well as government fiscal policy.

## Graphic Designers and Illustrating Artists (5241)

Graphic Designers and Illustrating Artists conceptualize and produce designs, illustrations, layouts and visual images to effectively communicate information for publications, advertising, films, posters and signs. They are employed by advertising and graphic design firms and by other establishments with advertising departments. Graphic Designers and Illustrating Artists who are also supervisors, project managers or consultants are included in this unit group.



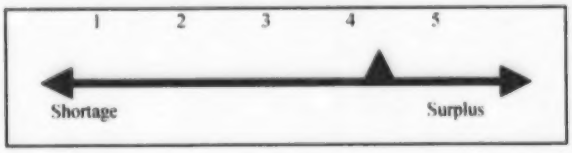

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 405 | Annual Growth Rate : | 3.2% |
| Employment : | 400 | Total Employment Opportunities : | 88 |
| Unemployment : | 0 | | |
| Average Earnings : | $24,516 | | |

Graphic art is becoming highly technical and sophisticated due to technical advances and the computerization of graphic and animated art. Graphic designers who have the artistic talent and the technical expertise are in great demand in Canada, the United States and abroad. This demand draws on New Brunswick talent. There is a need for workers in this occupation within the province as this information technology and related industries have been a focal point for development by the provincial government.

New employment opportunities in New Brunswick are relatively high and there is little slack as seen in the very low number of unemployed in this occupation. According to the *Survey of 1997 New Brunswick Community College Graduates*, however, less than half of the graduates from Communication Arts – Graphic Arts II were employed in a directly related field to graphic arts. Nearly three-quarters of those who graduated from Graphic Design III were employed in fields directly related to their training.

## Heavy Equipment Operators (Except Crane) (7421)

Heavy Equipment Operators operate heavy equipment used in the construction and maintenance of roads, bridges, airports, gas and oil pipelines, tunnels, buildings and other structures; in surface mining and quarrying activities; and in material handling work. They are employed by construction companies, heavy equipment contractors, public works departments and pipeline, logging, cargo handling and other companies. Heavy equipment operator apprentices are included in this unit group.



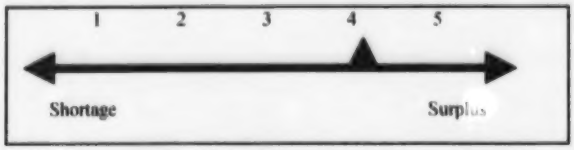

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 3,355 | Annual Growth Rate : | 1.7% |
| Employment : | 2,255 | Total Employment Opportunities : | 487 |
| Unemployment : | 1,105 | | |
| Average Earnings : | $35,241 | | |

According to 1996 Census, this occupation had an unemployment rate of 32.1 percent. The number of Employment Insurance recipients has been consistently high over the past three years. Quarterly Employment Insurance data also indicates that this is highly seasonal occupation with peak employment periods during the spring, summer and fall.

The construction of the Trans Canada Highway between Fredericton and Moncton has resulted in near full employment since construction began in 1998. According to studies done by the Maritime Road Development Corporation (MRDC) there were sufficient numbers in this occupation to meet their needs without creating a shortage for other construction projects. The Maritime Natural Gas Pipeline will also draw on the supply of heavy equipment operators in 1999 and 2000. These two projects, however, are expected to be completed and fully operational by 2001 and unless there is another similar project, employment opportunities will drop significantly.

**Insulators (7293)**

Insulators apply insulation materials to plumbing, heating, cooling and refrigeration systems, piping equipment and pressure vessels, and walls, floors and ceilings of buildings and other structures, to prevent or reduce the passage of heat, cold, sound or fire. They are employed by construction companies and insulation contractors or they may be self-employed. Insulator apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 225 | Annual Growth Rate : | 0.5% |
| Employment : | 155 | Total Employment Opportunities : | 25 |
| Unemployment : | 70 | | |
| Average Earnings : | N/A | | |

Union and industry sources indicate that this is likely to be one of the top three construction related occupations in number of hires over the next few years. The number of unemployed, however, is high with a rate of 31.1 percent according to the 1996 Census. The number of Employment Insurance recipients was high over the past three years, even the during peak employment periods from spring to late fall.

This is a seasonal occupation and dependent upon economic conditions. Qualified insulators may be self-employed and it is possible to do piece work or to work as a sideline while working in another field or while not actively in the workforce.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 172 certified insulators in New Brunswick, 22 of whom were certified in 1997.

The forecasted new employment opportunities for the next five years suggest that there will be relatively few employment opportunities in this field. Opportunities as a result of attrition are also forecast to be low. Assuming the forecasted annual employment opportunities are accurate, and the 1997 level of newly certified insulators holds over the next five years, supply will exceed demand. The surplus, therefore, will continue, at least over the medium term.

**Library and Archive Technicians and Assistants and Related (521)**

Library and Archive Technicians and Assistants assist users in accessing library or archive resources, assist librarians or archivists in cataloguing new acquisitions and conduct reference searches. Library and Archive Technicians and Assistants are employed by libraries and archives and by other establishments with library or archive services.

Technical Occupations Related to Museums and Galleries includes workers who classify and catalogue museum and gallery artifacts, construct and install exhibits and displays, restore, maintain and store museum and gallery collections, frame artwork, conduct guided tours and perform other functions in support of curatorial and conservation activities. They are employed in museums and galleries. Picture framers and taxidermists may also be employed in retail settings or may be self-employed.

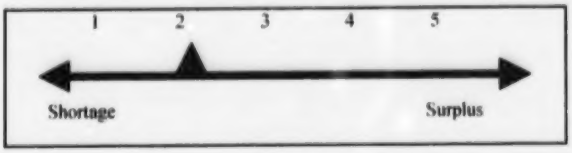
| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 655 | Annual Growth Rate : | -1.5% |
| Employment : | 440 | Total Employment Opportunities : | 12 |
| Unemployment : | 210 | | |
| Average Earnings : | $NA | | |

The unemployment rate for this occupational group was 32.1 percent in 1996. The number of Employment Insurance recipients has been consistently high over the past three years.

Employment in this occupational group is forecast to decline over the next five years. Employment opportunities due to attrition, however, should absorb much this decline. Based on the age distribution from the 1996 Census, many leave this occupation before reaching retirement age.

## Medical Laboratory Technicians (3212)

Medical Laboratory Technicians conduct routine medical laboratory tests and set up, clean and maintain medical laboratory equipment. They are employed in medical laboratories in hospitals, clinics, research institutes and universities and in government research laboratories.



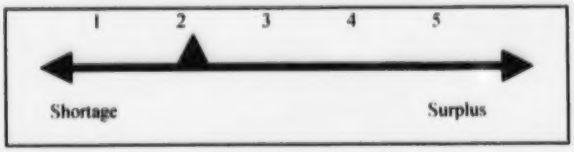

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 290 | Annual Growth Rate : | 3.3% |
| Employment : | 275 | Total Employment Opportunities : | 69 |
| Unemployment : | 20 | | |
| Average Earnings : | $29,650 | | |

The unemployment rate for this occupation was 6.9 percent according to the 1996 Census. The average number of Employment Insurance (EI) recipients has been relatively low over the last three years. The three-year EI data suggests a declining trend in the number of recipients.

The forecasted annual growth rate for the next five years is significantly higher than the rate for all occupations in New Brunswick. Most of the employment opportunities will come from new employment opportunities. If the annual employment opportunity's forecast is correct, total demand will just equal to the current number of graduates from the Medical Laboratory Technology course offered by the New Brunswick Community College (NBCC). Due to current administrative and fiscal policy, however, most of this demand will be for casual (temporary) work. According to the *Survey of 1997 New Brunswick Community College Graduates*, nearly 60 percent of respondents were able to find work in a directly field but all of these were temporary positions.

## Medical Laboratory Technologists and Pathologists' Assistants (3211)

Medical laboratory technologists conduct medical laboratory tests, experiments and analyses to assist in the diagnosis, treatment and prevention of disease. They are employed in medical laboratories in hospitals, private clinics, research institutions and universities. Pathologists' assistants assist at autopsies and examinations of surgical specimens or perform autopsies under a pathologist's supervision. They are usually employed in hospitals. Medical laboratory technologists who are also supervisors are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 575 | Annual Growth Rate : | 3.3% |
| Employment : | 560 | Total Employment Opportunities : | 152 |
| Unemployment : | 15 | | |
| Average Earnings : | $33,863 | | |

The number of unemployed and the average number of Employment Insurance recipients are low. The unemployment rate according to the 1996 Census was 2.6 percent.

The forecasted annual growth rate for the next five years is significantly higher than the rate for all occupations in New Brunswick. The anticipated new employment opportunities for the next five years are high. Under current administrative and fiscal policy, however, most of this demand will be for casual (temporary) work. Attrition will also account for a large number of employment opportunities relative to the available supply.

There is no educational program for this occupation offered in New Brunswick. The government either purchases seats or reimburses other provinces for seats for New Brunswickers, but there is on obligation for these students to return to the province once they have completed the course. At present, the number of seats paid for by the province is less than the annual forecasted demand.

**Medical Radiation Technologists (3215)**

This unit group includes technologists who operate radiographic and radiation therapy equipment to administer radiation treatment and produce images of body structures for the diagnosis and treatment of injury and disease. They are employed in hospitals, cancer treatment centres, clinics and radiological laboratories. Medical radiation technologists who are supervisors or instructors are included in this unit group.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 395 | Annual Growth Rate : | 3.4% |
| Employment : | 385 | Total Employment Opportunities : | 114 |
| Unemployment : | 10 | | |
| Average Earnings : | $33,827 | | |

The unemployment rate for this occupation, according to the 1996 Census stood at 2.5 percent. The number of Employment Insurance recipients has been consistently low over the past three years.

The forecasted annual growth rate for the next five years is significantly higher than the rate for all occupations in New Brunswick. Under current administrative and fiscal policy, however, most of this demand will be for casual (temporary) work. Attrition will also account for a large number of employment opportunities relative to the available supply.

No university in New Brunswick provides courses in respiratory therapy. New Brunswickers can study respiratory therapy out of province and return to the province, but they are under no obligation to return to the province to work. Thus, the province relies on attracting respiratory therapists to the province.

**Metal Forming, Shaping and Erecting Occupations (726)**

This major group includes occupations that fabricate, install, repair, erect and fit sheet metal products. They are employed in various industries such as manufacturing, shipbuilding and repair, erecting buildings and bridges to name a few. Specifically, this groups covers:

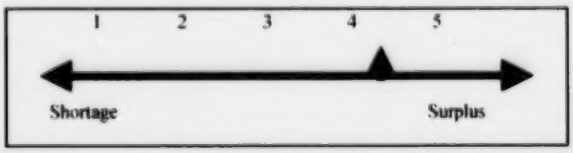
Sheet Metal Workers (7261) fabricate, assemble, install and repair sheet metal products. They are employed by sheet metal fabrication shops, sheet metal products manufacturing companies and sheet metal work contractors. Sheet metal worker apprentices are also included in this unit group.

Boilermakers (7262) fabricate, assemble, erect and repair boilers, vessels, tanks, heat exchangers and other heavy-metal structures. They are employed in boiler fabrication, manufacturing, shipbuilding and similar industrial establishments. Boilermaker apprentices are included in this unit group.

Structural Metal and Platework Fabricators and Fitters (7263) fabricate, assemble and fit steel or other metal components for buildings, bridges, tanks, boilers, pressure vessels and other similar structures and products. They are employed in structural steel, boiler and platework fabrication plants and by heavy machinery manufacturing and shipbuilding companies. Apprentices are included in this unit group.

Ironworkers (7264) fabricate, erect, hoist, install, repair and service structural ironwork, pre-cast concrete, concrete reinforcing materials, curtain walls, ornamental iron and other metals used in the construction of buildings, bridges and other structures and equipment. They are employed by construction ironwork contractors. Ironwork apprentices are included in this unit group.

Welders (7265) in this unit group operate welding equipment to weld ferrous and non-ferrous metals. They are employed by companies that manufacture structural steel and platework, boilers, heavy machinery, aircraft and ships and by welding contractors, welding shops and other industrial sectors or they may also be self-employed. Welder apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 1,415 | Annual Growth Rate : | 0.4% |
| Employment : | 940 | Total Employment Opportunities : | 77 |
| Unemployment : | 470 | | |
| Average Earnings : | $33,225 | | |

**Metal Forming, Shaping and Erecting Occupations (continued)**

The unemployment rate for these occupations ranges from a low of 9.3% for boilermakers to 56.3% for structural metal and platework fabricators. The number of Employment Insurance recipients has been high for all these occupations over the past three years, even during peak employment periods.

It is anticipated that there will be a slight decline in demand for boilermakers and only a slight increase for the rest of the occupations in this group. Attrition is not expected to be high enough to absorb much of the excess over the next five years.

Many industries that employ in these occupations are affected by economic conditions. Downturns in the economy is, therefore, likely to cause a decline in the number of employment opportunities. In addition, certain occupations such as sheet metal workers are employed in shipbuilding. Shipbuilding companies compete in the global market for contracts where the competition is stiff.

The New Brunswick Community College provides training in sheet metal fabrication, boat building and steel fabrication. Employment results from the courses vary in terms of finding employment. For example, of the 83 percent of the graduates from sheet metal fabrication who were employed, 20 percent found directly related work, 40 percent found indirectly related work and 40 percent found unrelated work. All of the graduates from the boat building course found work - 40 percent of were self-employed, 20 percent found indirectly related work and 40 percent found unrelated work. In steel fabrication 67 percent of the graduates were employment, 58 percent of whom found directly related work, 17 percent indirectly related and 25 percent unrelated work.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 395 certified sheet metal workers in New Brunswick, 10 of whom were certified in 1997. There were 397 certified steel fabricators, seven of whom were certified in 1997. Both plateworker and boiler makers occupations have been decertified.

**Other Small Engine and Equipment Mechanics (7335)**

Mechanics in this unit group test, repair and service small gasoline and diesel-powered equipment, such as garden tractors, outboard motors, lawn mowers and other related equipment. They are employed by dealer service shops and by independent service establishments. Small engine and equipment mechanic apprentices are included in this unit group.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 180 | Annual Growth Rate : | -0.3% |
| Employment : | 140 | Total Employment Opportunities : | 2 |
| Unemployment : | 40 | | |
| Average Earnings : | N/A | | |

The unemployment rate, according to the 1996 Census, was high at 22.2 percent. The number of Employment Insurance recipients has been consistently high over the past three years. These numbers may not accurately reflect the number of people working in this occupation as retired small engine mechanics can set up independent repair shops. They would not be eligible for Employment Insurance benefits and may not consider themselves as in the labour force.

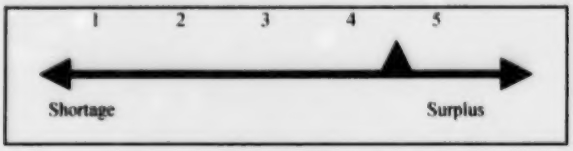
According to the *Survey of 1997 New Brunswick Community College Graduates*, there were 14 graduates from the NBCC in 1997. Of the 10 who responded to the survey, two indicated that they were employed in small engine repair.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 173 certified small equipment mechanics in New Brunswick, 9 of whom were certified in 1997.

There is a forecasted decline in the number of new employment opportunities over the next five years. Attrition is forecasted to be high enough to absorb this decline. The forecasted annual total employment opportunities for the next five years, however, will be less than the number of newly certified small equipment mechanics assuming that the same number are certified each year as there were in 1997.

**Painters and Decorators (7294)**

Painters and Decorators apply paint, wallpaper and other finishes to interior and exterior surfaces of buildings and other structures. They are employed by construction companies, painting contractors, building maintenance contractors or they may be self-employed. Painter and Decorator apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 1,085 | Annual Growth Rate : | 0.7% |
| Employment : | 740 | Total Employment Opportunities : | 73 |
| Unemployment : | 345 | | |
| Average Earnings : | $24,277 | | |

The unemployment rate in 1996 was high at 31.8 percent despite the fact that the Census was taken in June, which is normally a peak employment period for this occupation. The number of Employment Insurance (EI) recipients has been consistently high over the past three years. EI data indicates that this is a seasonal occupation with peak employment periods from spring to late fall.

This occupation is dependent upon economic conditions as construction tends to fall off during downswings in the economy. There is, however, a potential for self-employment and for 'underground' work in this occupation.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 338 certified painters in New Brunswick, 3 of whom were certified in 1997. It should be noted that trade certification is not required to work as a painter or decorator in New Brunswick.

The five-year forecasted new employment opportunities suggest that there will be relatively few new employment opportunities in this field. Opportunities as a result of attrition are also forecast to be low.

**Pharmacists (3131)**

Community pharmacists and hospital pharmacists compound and dispense prescribed pharmaceuticals. They are employed in community and hospital pharmacies. Industrial pharmacists participate in the research, development and manufacture of pharmaceutical products. They are employed in pharmaceutical firms and government departments and agencies. Pharmacists who are managers of pharmacies are included in this group.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 520 | Annual Growth Rate : | 2.9% |
| Employment : | 510 | Total Employment Opportunities : | 163 |
| Unemployment : | 10 | | |
| Average Earnings : | $45,754 | | |

The number of unemployed pharmacists relative to the size of the occupation and the anticipated total employment, suggest that this occupation will be facing a slight shortage in New Brunswick over the medium term. In addition, no university in New Brunswick offers a degree in pharmacology, so the province relies on attracting graduates and practicing pharmacists to New Brunswick.

The combination of new opportunities and attrition may exacerbate the shortage situation The forecasted annual growth rate for the next five years is higher than the rate for all occupations in New Brunswick. Attrition is forecast to be a significant source of employment opportunities, despite the relative low estimated average age of 37 years of age. The age distribution, according to the 1996 Census, suggests that pharmacists leave the occupation after the age of 45, as the number indicating this as their occupation dropped from 95 in the 40 to 44 age group to around 10 in all age groups 45 years of age and over.

Experienced pharmacists can move to management positions in retail pharmacies or may open their own pharmacy. This may account for the decline in the number of pharmacists over the age of 45 years as the National Occupational Classification (NOC) uses another occupational code managers.

**Physicians Specialist (3111), General Practitioners and Family Physicians (3112)**

Specialists in clinical medicine diagnose and treat diseases and physiological or psychiatric disorders and act as consultants to other physicians. Specialists in laboratory medicine study the nature, cause and development of diseases in humans. Specialists in surgery perform and supervise surgical procedures. Specialists in clinical medicine usually work in private practice or in a hospital while those in laboratory medicine and in surgery usually work in hospitals. Residents and interns in training to become specialist physicians are included in this unit group.

General Practitioners and Family Physicians diagnose and treat the diseases, physiological disorders and injuries of patients. They usually work in private practice. Residents and interns in training to be general practitioners and family physicians are included in this unit group.

*Specialist Physicians (3111)*

| **Census 1996** | | **COPS Five Year Projection (1999 to 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 445 | Annual Growth Rate : | 1.6% |
| Employment : | 445 | Total Employment Opportunities : | 192 |
| Unemployment : | 0 | | |
| Average Earnings : | $117,617 | | |

*General Physicians (3112)*

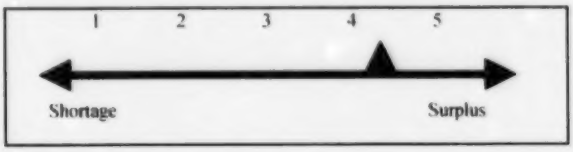
| **Census 1996** | | **COPS Five Year Projection (1999 to 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 630 | Annual Growth Rate : | 0.8% |
| Employment : | 630 | New Employment Opportunities | 28 |
| Unemployment : | 0 | Attrition : | 75 |
| Average Earnings : | $114,792 | Total Employment Opportunities : | 103 |

There is a general shortage of physicians in New Brunswick, and in particular specialist. It is difficult to attract and retain doctors to work in the rural areas. Finding bilingual doctors is also difficult. Other areas of Canada and the United States attract doctors especially those who have specialized.

Over the next five years, attrition is forecast to account for a large number of employment opportunities. Nearly 25 percent in both occupational groups were over 55 years of age in 1996 with a substantial number in each group over 65 years of age. In addition, changing fiscal policies on health care and the possible introduction of nursing practioners may have an impact on demand.

**Plasterers, Drywall Installers and Finishers and Lathers (7284)**

Plasterers apply coats of plaster to interior and exterior walls, ceilings and building partitions to produce plain or decorative surfaces. Drywall installers and finishers install and finish drywall sheets and various types of ceiling systems. Lathers install support framework for ceiling systems, interior and exterior walls and building partitions. They are employed by construction companies and by plastering, drywalling and lathing contractors or they may be self-employed. Apprentices are also included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 360 | Annual Growth Rate : | 1.1% |
| Employment : | 185 | Total Employment Opportunities : | 20 |
| Unemployment : | 170 | | |
| Average Earnings : | $30,462 | | |

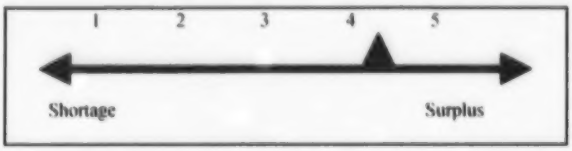
The unemployment rate stood at 47.2 percent according to the 1996 Census, despite the fact that the Census was taken in June, which is normally a peak employment period for this occupation. The number of Employment Insurance (EI) recipients has been consistently high over the past three years. EI data indicates that this is a seasonal occupation with peak employment periods from spring to late fall and that even during the peak period the number of EI recipients has remained high.

This occupation is dependent upon economic conditions, as construction tends to fall off during downswings in the economy. There is, however, a potential for self-employment and for 'underground' work in this occupation.

While the forecasted annual growth rate is higher than the average for all occupations, the anticipated employment opportunities over the next five years are low in comparison to the number who stated that they were unemployed in the 1996 Census. Attrition is also forecast to be low.

**Plumbers (7251)**

Plumbers install, repair and maintain pipes, fixtures and other plumbing equipment used for water distribution and waste water disposal in residential, commercial and industrial buildings. They are employed in maintenance departments of factories, plants and similar establishments, by plumbing contractors or they may be self-employed. Plumber apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 765 | Annual Growth Rate : | 0.8% |
| Employment : | 625 | Total Employment Opportunities : | 76 |
| Unemployment : | 145 | | |
| Average Earnings : | $27,899 | | |

The unemployment rate in 1996 was high at 19 percent, despite the fact that the Census was taken in June, which is normally a peak employment period for this occupation. The number of Employment Insurance (EI) recipients has been consistently high over the past three years. EI data indicates that this is a seasonal occupation with peak employment periods from spring to late fall.

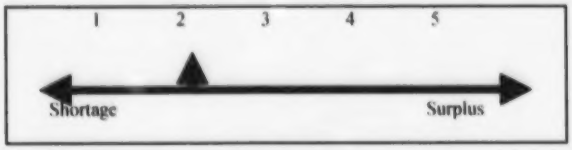
This occupation is dependent upon economic conditions, as construction tends to fall off during downswings in the economy. There is, however, a potential for self-employment and for 'underground' work in this occupation.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 2,025 certified construction plumbers in New Brunswick 25 of whom were certified in 1997.

The forecasted employment opportunities for the next five years suggest that there will be relatively few employment opportunities in this field. Opportunities as a result of attrition are also forecast to be low. This is attributed, in part, to the age distribution in this occupation. According to the1996 Census data, over 50 percent of the plumbers in New Brunswick were under 45 years of age.

**Refrigeration and Air Conditioning Mechanics (7313)**

Refrigeration and Air Conditioning Mechanics install, maintain, repair and overhaul residential central air conditioning systems, commercial and industrial refrigeration and air conditioning systems and combined heating and cooling systems. They are employed by refrigeration and air conditioning installation contractors and retail and servicing establishments. Refrigeration and air conditioning mechanic apprentices are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 220 | Annual Growth Rate : | 3.0% |
| Employment : | 180 | Total Employment Opportunities : | 43 |
| Unemployment : | 40 | | |
| Average Earnings : | $N/A | | |

Unions and industry associations report that almost all air conditioning and refrigeration mechanics are currently employed and there may be a shortage. However, the unemployment rate in 1996 stood at 18.2 percent and the number of Employment Insurance recipients was relatively high over the past three years.

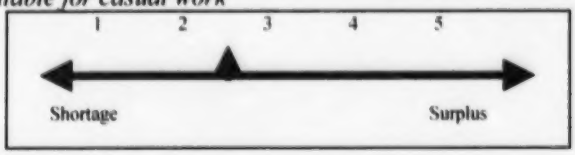
The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 339 certified refrigeration and air conditioning mechanics in New Brunswick 9 of whom were certified in 1997.

The annual growth rate exceeds the average annual growth rate of all occupations in New Brunswick. The anticipated annual employment opportunities are relatively high considering the number of new certified refrigeration and air conditioning mechanics, assuming the same number are certified as in 1997.

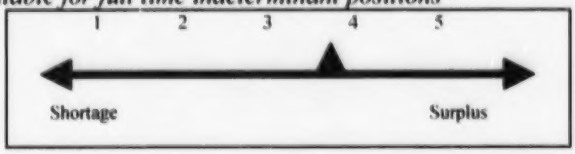
**Registered Nurses (3152)**

This unit group includes registered nurses, registered psychiatric nurses and graduates of a nursing program who are awaiting registration (graduate nurses). They provide direct nursing care to patients, deliver health education programs and provide consultative services regarding issues relevant to the practice of nursing. They are employed in a variety of settings including hospitals, nursing homes, extended-care facilities, rehabilitation centres, doctors' offices, clinics, companies and private homes or they may be self-employed.

*Registered Nurses available for casual work*




*Registered Nurses available for full time indeterminant positions*




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 7,710 | Annual Growth Rate : | 0.9% |
| Employment : | 7,520 | Total Employment Opportunities : | 1,300 |
| Unemployment : | 190 | | |
| Average Earnings : | $28,472 | | |

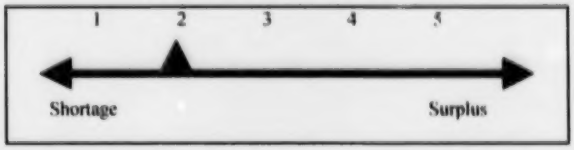
As a result of administrative rules and fiscal policy there are few full-time permanent positions in the nursing field. These vacancies are easy to fill. There is a large demand, however, for casual workers, which are much more difficult to fill. The requirement for a university degree after the year 2000, heavy workloads and working conditions, low pay and few permanent full time jobs has lowered the number of young nurses entering the profession. Shortages in other regions, particularly the United States, have resulted in an out-migration of nurses.

Attrition is forecast to be relatively high for this occupation over the next five years. While a large number of nurses are over the age of 50, nurses also seem to be leaving this field as a result of the difficulty in finding full-time permanent employment. Recent changes in fiscal policy, however, may result in more full-time, permanent employment opportunities.

The government is exploring the use of Nursing Practitioners to take on some of the work of doctors. The qualifications will be somewhat greater than that required by registered nurses, but the exact requirements have not yet been finalized.

**Registered Nursing Assistants (3233)**

Registered nursing assistants provide nursing care for patients under the direction of registered nurses, physicians and other health team members. They are employed in hospitals, nursing homes, extended-care facilities, rehabilitation centres, doctors' offices, clinics, companies and private homes. Operating room technicians are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 1,220 | Annual Growth Rate : | 0.8% |
| Employment : | 1,195 | Total Employment Opportunities : | 196 |
| Unemployment : | 25 | | |
| Average Earnings : | $18,232 | | |

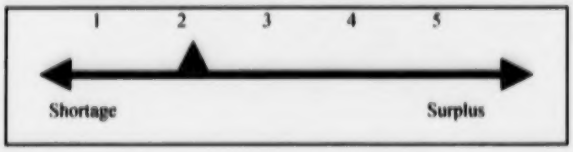
The unemployment rate of 2 percent according to the 1996 Census is very low. The average number of Employment Insurance (EI) recipients, however, has been consistently high over the past three years. This may be due to a number of factors including high turnover of EI recipients, the high incidence of casual/temporary employment and coding errors.

As a result of administrative rules and fiscal policy there are few full-time permanent positions in the nursing field and these vacancies are easy to fill. There is a large demand, however, for casual workers and these are much more difficult to fill. Heavy workloads and working conditions, low pay and few permanent full time jobs, along with shortages in other regions, particularly the United States, has lowered the number of young nursing assistants entering the profession or has resulted in an out-migration of nurses.

Growth and attrition in this occupation is low relative compared to other medical professions. The greatest number of employment opportunities will come from attrition. This may be due in part to the high incidence of part-time and casual work.

**Respiratory Therapists and Clinical Perfusionists (3214)**

Respiratory therapists assist physicians in the diagnosis, treatment and care of patients with respiratory and cardiopulmonary disorders. They are employed in hospitals; medical clinics and respiratory home care companies. Clinical perfusionists provide technical support to cardiac surgeons and anaesthetists during open-heart surgery. They are employed in hospitals. Supervisors and instructors of respiratory therapists and clinical perfusionists are included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 190 | Annual Growth Rate : | 3.4% |
| Employment : | 190 | Total Employment Opportunities : | 50 |
| Unemployment : | 0 | | |
| Average Earnings : | N/A | | |

The unemployment rate for this occupation, according to the 1996 Census stood at 0.0 percent. A small number of people who claimed to be in this occupation were Employment Insurance recipients over the past three years.

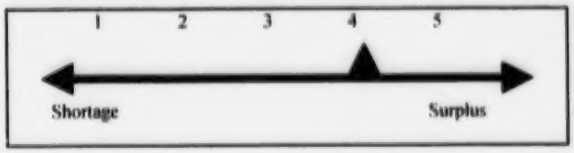
The forecasted annual growth rate for the next five years is significantly higher than the rate for all occupations in New Brunswick. Current administrative and fiscal policy, however, indicates that most of this demand will be for casual workers.

No university in New Brunswick provides courses in respiratory therapy. New Brunswickers can study respiratory therapy out of province, but they are under no obligation to return to the province to work. Thus, the province relies on attracting respiratory therapists to the province.

These facts suggest that this occupation will be facing a slight shortage in New Brunswick over the medium term.

**Roofers and Shinglers (7291)**

Roofers install, repair or replace flat roofs and shingles, shakes or other roofing tiles on sloped roofs. Shinglers install and replace shingles, tiles and similar coverings on sloped roofs. They are employed by roofing contractors or they may be self-employed. Metal roofers and roofer apprentices are also included in this unit group.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 330 | Annual Growth Rate : | 1.5% |
| Employment : | 220 | Total Employment Opportunities : | 27 |
| Unemployment : | 110 | | |
| Average Earnings : | $41,332 | | |

The unemployment rate stood at 33.3 percent according to the 1996 Census. The number of Employment Insurance recipients was relatively high over the past three years, even during peak employment periods.

This is a seasonal occupation and dependent upon economic conditions. Qualified roofers and shinglers may be self-employed and it is possible to do piece work or to work as a sideline while working in another field or while not actively in the workforce.

The 1997 *Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification* showed that there were 161 certified roofers and shinglers in New Brunswick 8 of whom were certified in 1997.

The five-year forecasted new employment opportunities suggest that there will be relatively few employment opportunities in this field compared to the annual certification of new roofers and shinglers. Opportunities as a result of attrition are also forecast to be small.

**School Teachers; Secondary (4141), and Elementary/Kindergarten (4142)**

Secondary School Teachers prepare and teach academic, technical, vocational or specialized subjects at public and private secondary schools. Secondary school teachers who are heads of departments and high school librarians are included in this group.

Elementary School and Kindergarten Teachers teach basic subjects such as reading, writing and arithmetic or specialized subjects such as English or French as a second language at public and private elementary schools. Elementary school librarians are included in this unit group

*Secondary School Teachers*

| **Census 1996** | | **COPS Five Year Projection (1999 to 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 3,890 | Annual Growth Rate : | 0.9% |
| Employment : | 3,820 | Total Employment Opportunities : | 525 |
| Unemployment : | 70 | | |
| Average Earnings : | $40,907 | | |

*Elementary School and Kindergarten Teachers*

| **Census 1996** | | **COPS Five Year Projection (1999 to 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 6,020 | Annual Growth Rate : | 0.9% |
| Employment : | 5,875 | Total Employment Opportunities : | 900 |
| Unemployment : | 145 | | |
| Average Earnings : | $37,616 | | |

As a result of a large number of discontent teaching graduates, the Université de Moncton in cooperation with the AEFNB undertook a study into the supply and demand for teachers in New Brunswick. The results indicate that there has been a surplus of teachers, but they anticipate this to change in the future. In the early 1990's, the universities were graduating teachers in numbers far in excess of demand (563 graduated from English universities, 207 from French universities in 1998). As a result of administrative rules and fiscal policy, however, there were few full-time permanent positions in the teaching field and these were easy to fill.

Until this year finding supply teachers was not difficult, but school officials now report that is it has become difficult to meet this demand. With few permanent full time positions available, teachers may be turning to other occupations. In addition, the average age of teachers was around 42 years of age in 1996. Both of these factors may account for the large attrition levels for this occupation and result in a decline in the surplus. It should be noted that demand may vary be specialty and recent policy changes have lowered classroom size.

**Secretaries (124)**

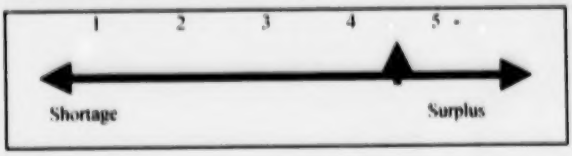
Secretaries perform a variety of administrative duties in support of managerial and professional employers. They are employed throughout the private and public sectors.

Legal Secretaries perform a variety of secretarial and administrative duties in law offices, legal departments of large firms, real estate companies, land title offices, municipal, provincial and federal courts and government.

Medical Secretaries perform a variety of secretarial and administrative duties in doctor's offices, hospitals, medical clinics and other medical settings.

Court Recorders record and transcribe verbatim proceedings of courts, legislative assemblies and committees, and prepare dictated reports, correspondence and statistics that require knowledge of legal terminology. Courts of law, provincial and federal legislative assemblies and committees employ legal secretaries, or they may be self-employed.

Medical Transcriptionists record and transcribe surgical proceedings, medical records and other reports requiring knowledge of medical terminology. They are employed by hospitals, medical clinics and doctors' offices, or they may be self-employed.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 10,710 | Annual Growth Rate : | -0.7% |
| Employment : | 9,820 | Total Employment Opportunities : | 623 |
| Unemployment : | 845 | | |
| Average Earnings : | $17,589 | | |

The unemployment rate stood at 7.8 percent in 1996. The number of Employment Insurance recipients has been consistently high over the past three years.

There has been a decline in the number of secretaries in the labour force and the number employed between the 1991 and 1996 Census. COPS forecasts a continuing and substantial decline in new employment opportunities over the next five years. All employment opportunities will come from attrition.

While there is a decline for unilingual secretaries, there continues to be a demand for bilingual secretaries. According to the *Survey of 1997 New Brunswick Community College Graduates*, all but two of the 36 responding graduates from Bilingual Secretary Techniques II had jobs which are directly or indirectly related the course.

Legal secretaries, Court Recorders and Medical Transcriptionists appear to be in balance. COPS projections, however, indicate a substantial demand for Medical Secretaries over the next five years as a result high attrition.

**Translators, Terminologists and Interpreters (5125)**

Translators translate written material from one language to another. Terminologists conduct research required to translate and interpret technical, professional and scientific vocabulary and material. Interpreters translate oral communication, such as speeches, proceedings and dialogue, from one language to another. Translators, Terminologists and Interpreters are employed by private translation and interpreting agencies, government, large private corporations, international organizations, the media or they may be self-employed.

| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 290 | Annual Growth Rate : | 3.9% |
| Employment : | 275 | Total Employment Opportunities : | 94 |
| Unemployment : | 15 | | |
| Average Earnings : | $38,978 | | |

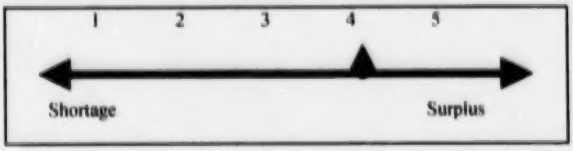
On the one hand this occupation appears to be in surplus. The government, as part of the downsizing exercise has not been hiring translators. A number of ex-civil servants who took early retirement opened independent translation service companies.

On the other hand, the average age of interpreters was over 50 years of age according to the 1996 Census and the average age of translators is also high. The number of graduates from university is low as a result of the lack of employment opportunities. There is a shortage of experienced translators and this is likely to continue due to the low number of new entrants relative to the number leaving the occuapation.

Total employment opportunities over the next five years is forecast to be high relative to the size of the occupation and the anticipated number of graduates. The annual growth rate is forecast to be well above the average growth rate.

**Truck Drivers (7411)**

Truck Drivers operate heavy trucks to transport goods and materials over urban, interurban, provincial and international routes. They are employed by transportation companies, manufacturing and distribution companies, moving companies or they may be self-employed.




| Census 1996 | | COPS Five Year Projection (1999 to 2004) | |
|---|---|---|---|
| Labour Force : | 8,065 | Annual Growth Rate : | 1.2% |
| Employment : | 6,355 | Total Employment Opportunities : | 1,046 |
| Unemployment : | 1,715 | | |
| Average Earnings : | $31,660 | | |

According to the 1996 Census, the unemployment rate for this occupation was high at 21 percent. The number of Employment Insurance (EI) recipients has been consistently high over the past three years. EI data by quarter indicates that this is a somewhat seasonal occupation with the number of EI recipients much higher during the first and second quarters of the year than in the third and fourth quarter.

While total employment opportunities over the next five years appears to be high, the annual employment opportunities is expected to be less than 200 per year.

While the data indicates that this occupation is in surplus, there is a demand for skilled, qualified drivers with a clean driving record who can travel throughout Canada and the United States. Thus, this occupation appears to be in both a surplus and a shortage situation. That is, there is a general surplus of truck drivers, but a shortage of truck drivers who meet the demanded skills and qualifications.

## Appendix A -Occupations in Surplus


| | |
|---|---|
| Biological Technologists and Technicians | 8 |
| Bricklayers | 9 |
| Carpenters | 10 |
| Clerical Occupations, General Office Skills | 11 |
| Conservation and Fisheries Officers | 13 |
| Cooks | 14 |
| Electricians (Except industrial and power systems) | 16 |
| Forestry Technologists and Technicians | 19 |
| Heavy Equipment Operators | 21 |
| Insulators | 22 |
| Library and Archive Technicians and Assistants and Related | 23 |
| Metal Forming, Shaping and Erecting Occupations | 27 |
| Other Small Engine and Equipment Mechanics | 29 |
| Painters and Decorators | 30 |
| Plasters, Drywall Installers and Finishers and Lathers | 33 |
| Plumbers | 34 |
| Roofers and Shinglers | 39 |
| School Teachers, Secondary School, Elementary School and Kindergarten | 40 |
| Secretaries | 41 |

## Appendix B - Occupations in Shortage


| | |
|---|---|
| Computer Programmers and Computer Systems Analysts | 12 |
| Electrical Mechanics | 15 |
| Electronic Service Technicians (Household and business equipment) | 17 |
| Financial Auditors and Accountants | 18 |
| Graphic Designers and Illustrating Artists | 20 |
| Medical Laboratory Technicians | 24 |
| Medical Laboratory Technologists and Pathologists' Assistants | 25 |
| Medical Radiation Technologists | 26 |
| Pharmacists | 31 |
| Physicians, Specialists, General Practitioners and Family Physicians | 32 |
| Refrigeration and Air Conditioning Mechanics | 35 |
| Respiratory Therapists and Clinical Perfusionists | 38 |
| Translators, Terminologists and Interpreters | 42 |


## Appendix C - Occupations in Shortage and Surplus


| | |
|---|---|
| Registered Nurses[2] | 36 |
| Registered Nursing Assistants[3] | 37 |
| Truck Drivers[4] | 43 |


[2] There is a general surplus of Registered Nursing Assistants, but there is a shortage of Registered Nursing Assistants available for casual work.

[3] There is a general surplus of Registered Nurses, but there is a shortage of Registered Nurses available for casual work.

[4] There is a general surplus of Truck Drivers, but there is a shortage of skilled, qualified Truck Drivers with a clean driving record who can haul in both Canada and the United States.

## Appendix D - Listing by National Occupational Classification Code

| | | |
|---|---|---|
| 141 | Clerical Occupations, General Office Skills | 11 |
| 124 | Secretaries | 41 |
| 512 | Library and Archive Technicians and Assistants and Related | 23 |
| 726 | Metal Forming, Shaping and Erecting Occupations | 27 |
| 1111 | Financial Auditors and Accountants | 18 |
| 2162 | Computer Systems Analysts | 12 |
| 2163 | Computer Programmers | 12 |
| 2221 | Biological Technologists and Technicians | 8 |
| 2224 | Conservation and Fisheries Officers | 13 |
| 2223 | Forestry Technologists and Technicians | 19 |
| 2242 | Electronic Service Technicians (Household and business equipment) | 17 |
| 3111 | Specialist Physicians | 32 |
| 3112 | General Practitioners and Family Physicians | 32 |
| 3131 | Pharmacists | 31 |
| 3152 | Registered Nurses | 36 |
| 3211 | Medical Laboratory Technologists and Pathologists' Assistants | 25 |
| 3212 | Medical Laboratory Technicians | 24 |
| 3215 | Medical Radiation Technologists | 26 |
| 3214 | Respiratory Therapists and Clinical Perfusionists | 38 |
| 3233 | Registered Nursing Assistants | 37 |
| 4141 | Secondary School Teachers | 40 |
| 4142 | Elementary School and Kindergarten Teachers | 40 |
| 5125 | Translators, Terminologists and Interpreters | 42 |
| 5241 | Graphic Designers and Illustrating Artists | 20 |
| 6242 | Cooks | 14 |
| 7241 | Electricians (Except industrial and power systems) | 16 |
| 7271 | Carpenters | 10 |
| 7251 | Plumbers | 34 |
| 7281 | Bricklayers | 9 |
| 7293 | Insulators | 22 |
| 7284 | Plasters, Drywall Installers and Finishers and Lathers | 33 |
| 7294 | Painters and Decorators | 30 |
| 7291 | Roofers and Shinglers | 39 |
| 7313 | Refrigeration and Air Conditioning Mechanics | 35 |
| 7333 | Electrical Mechanics | 15 |
| 7335 | Other Small Engine and Equipment Mechanics | 29 |
| 7421 | Heavy Equipment Operators | 21 |
| 7411 | Truck Drivers | 43 |

# Appendix E - Terms

**Average Income:**

As defined in the "1996 Census Dictionary Reference", *average income* refers to the weighted mean total income of individuals 15 years of age and over who reported income in 1995.

*Employment Income* refers to total income received by persons 15 years of age and over during calendar year 1995 as wages and salaries income for non-farm unincorporated business, and/or professional practice and net farm self-employment income.

**COPS:**

Canadian Occupational Projection System provides a forecast of employment by occupation and industry for Canada and the provinces based on Census data, intensive discussions with interested parties across Canada and applying econometric modeling. Forecasts are estimates based on anticipated economic outcomes, knowledge of future projects, and changes in a given geographic area, industry and occupation. As with all forecasts, the further projection is away from the base year the less reliable the data.

**Demand:**

For the purpose of this document, *demand* occupations are those where there is a high number of job opportunities that can be satisfied by the current labour market.

**Employment:**

As defined in the "1996 Census Dictionary Reference", *employment* refers to persons 15 years of age or older, excluding institutional residents, who, during the week (Sunday to Saturday) prior to Census Day:

a) Did any work at all for pay or in self-employment; or
b) Were absent from their job or business for the entire week because of vacation, illness, labour dispute at their place of work, or other reasons.

*Note that Statistics Canada randomly rounds its data either up or down to the nearest multiple of 5.*

**Annual Growth Rate:**

As defined by the Canadian Occupational Projection System (COPS), *Annual Growth Rate* is the average annual compound growth rate of employment in the occupation between 1999 and 2004 (five years).

**Job Opportunities:**

As defined by COPS, *job opportunities* is the estimate of the total number of jobs becoming available in the occupation between 1999 and 2004 (five years) due to new growth (Net Demand) and attrition (due to death or retirement).

**Labour Force:**

As defined in the "1996 Census Dictionary Reference", *labour force* refers to persons 15 years of age and over, excluding institutional residents, who were employed or unemployed during the week (Sunday to Saturday) prior to Census Day.

*Note that Statistics Canada randomly rounds its data either up or down to the nearest multiple of 5, therefore the sum of employed and unemployed may not equal total labour force.*

**NOC:**

The National Occupational Classification is a systematic classification of occupations in Canada that provides information on the skills and responsibilities held in common by those who work in an occupation.

**Shortage:**

For the purpose of this document, *shortage* refers to occupations for which there are recruiting difficulties due to an insufficient labour force or lack of qualifications in the available labour force.

**Surplus:**

For the purpose of this document, *surplus*, refers to occupations for which there is a substantial pool of qualified, unemployed labour experiencing difficulty in finding a job.

**Unemployed:**

As defined in the "1996 Census Dictionary Reference", *unemployed* refers to persons 15 years of age or older, excluding institutional residents, who, during the week (Sunday to Saturday) prior to Census Day, were without paid work and were available for work and either:

a) Had actively looked for work in the past four weeks; or
b) Were on temporary lay-off and expected to return to their jobs; or
c) Had definite arrangements to start a new job in four weeks or less.

*Note that Statistics Canada randomly rounds its data either up or down to the nearest multiple of 5.*

# 1999 Professions en Pénurie ou Surplus au Nouveau-Brunswick

Gouvernement du Canada
Government of Canada

New Nouveau Brunswick

**Errata**

Veuillez faire les changements suivants pour corriger des erreurs constatées dans le document sur la pénurie ou le surplus de main-d'oeuvre au Nouveau-Brunswick.

Page 26
Veuillez ajouter la phrase suivante au quatrième paragraphe : Un diplôme constitue la qualification minimale requise pour travailler au Nouveau-Brunswick et un programme est offert au NBCC-Saint John.

Page 42
Veuillez remplacer le dernier paragraphe par la phrase suivante : Le NBCC–Saint John et l'UNB offrent un programme articulé dans le cadre duquel les étudiants de l'un ou l'autre établissement peuvent obtenir un titre reconnu ou poursuivre leurs études à l'UNB.

Page 43 (page 28)
Veuillez remplacer le dernier paragraphe par ce qui suit : Il existe notamment des programmes en médecine nucléaire, en radiologie et en radiothérapie offerts au Nouveau-Brunswick, y compris un programme articulé menant à un diplôme grâce à une collaboration entre le CCNB-Campbellton, l'hôpital Georges L. Dumont et l'Université de Moncton. En médecine nucléaire, le NBCC-Saint John et la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique, à Saint-Jean, offrent désormais un programme menant à un diplôme. Le NBCC-Saint John, l'UNB et la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique étudient aussi la possibilité d'offrir des programmes articulés en radiologie et en radiothérapie (c.-à.-d. des programmes menant à un diplôme et accordant un titre en fonction des études que l'étudiant a effectuées).

*TABLE DES MATIÈRES*


***Introduction*** ____ *3*

***Présentation*** ____ *6*

***Information sur les professions*** ____ *7*

**Information générale sur les professions au Nouveau-Brunswick** ____ 7

**Tableau 1 Sommaire de l'activité de la population active et des projections du SPPC** ____ 7

**Tableau 2 Population active et personnes occupées par profession** ____ 8

**Tableau 3 Chômage selon les professions** ____ 9

**Tableau 4 Possibilités d'emploi** ____ 9

**Tableau 5 Projections des professions qui connaîtront un déclin entre 1999 et 2004** ____ 10

***Professions en pénurie ou surplus*** ____ *11*

**Analystes de systèmes informatiques (2162) et Programmeurs (2163)** ____ 11

**Briqueteurs-maçons (7281)** ____ 12

**Calorifugeurs (7293)** ____ 13

**Charpentiers-menuisiers (7271)** ____ 14

**Commis de travail général de bureau (141)** ____ 15

**Concepteurs graphistes et artistes illustrateurs (5241)** ____ 16

**Conducteurs de camions (7411)** ____ 17

**Conducteurs d'équipement lourd (sauf les grues) (7421)** ____ 18

**Couvreurs et poseurs de bardeaux (7291)** ____ 19

**Cuisiniers (6242)** ____ 20

**Électriciens (sauf électriciens industriels et de réseaux électriques) (7241)** ____ 21

**Électromécaniciens (7333)** ____ 22

**Électroniciens d'entretien (biens de consommation) (2242)** ____ 23

**Infirmières autorisées et diplômées (3152)** ____ 24

**Infirmières auxiliaires autorisées (3233)** ____ 25

**Inhalothérapeutes et perfusionnistes cardio-vasculaires (3214)** ____ 26

**Mécaniciens de petits moteurs et autres équipements (7335)** ____ 27

**Mécaniciens en réfrigération et en climatisation (7313)** ____ 28

**Médecins spécialistes (3111) et omnipraticiens et médecins en médecine familiale (3112)** ____ 29

**Peintres et décorateurs (7294)** ____ 30

**Personnel du formage, profilage et montage du métal (726)** ____ 31

**Personnel technique des bibliothèques, des archives, des musées et des galeries d'art (521)** ____ 33

**Pharmaciens (3131)** 34

**Plâtriers, latteurs et poseurs de systèmes intérieurs (7284)** 35

**Plombiers (7251)** 36

**Professeurs au niveau secondaire (4141) et instituteurs à la maternelle et au niveau primaire (4142)** 37

**Secrétaires (124)** 38

**Techniciens de laboratoire médical (3212)** 40

**Techniciens du milieu naturel et de la pêche (2224)** 41

**Technologues de laboratoire médical et assistants en pathologie (3211)** 42

**Technologues en radiologie (3215)** 43

**Technologues et techniciens en biologie (2221)** 44

**Technologues et techniciens en sciences forestières (2223)** 45

**Traducteurs, terminologues et interprètes (5125)** 46

**Vérificateurs et comptables (1111)** 47

***Annexe A – Professions en surplus*** *48*

***Annexe B – Professions en pénurie*** *49*

***Annexe C – Professions en pénurie et surplus*** *49*

***Annexe D – Liste de la classification nationale des professions*** *50*

***Annexe E - Termes*** *51*

## Introduction

Le document *Professions en pénurie ou surplus au Nouveau-Brunswick (PPSNB)* a été produit par Développement des ressources humaines Canada en collaboration avec le ministère du Travail du Nouveau-Brunswick. L'objectif de ce document est de présenter de l'information sur les professions au Nouveau-Brunswick qui démontrent une pénurie et/ou un surplus évident et prononcé. Il peut servir d'outil aux parties intéressées, aux décideurs et aux chercheurs qui interviennent dans le processus de prise de décisions relatives au marché du travail, et peut servir aussi d'outil d'orientation de carrière.

Le fait d'évaluer si une profession est stable, en surplus ou en pénurie est un processus très subjectif. Il n'existe aucune formule sur laquelle se fonder pour classer précisément une profession dans l'une de ces catégories. En outre, il n'existe aucun ensemble de critères qui s'applique à toutes les professions. Le processus d'évaluation de la stabilité d'une profession repose sur de nombreux facteurs, notamment la taille de la profession; le nombre de personnes sans emploi et le taux de chômage; le nombre de prestataires de l'assurance-emploi; la demande prévue; le nombre de diplômés provenant d'établissements d'enseignement ou qui reçoivent une certification; la demande à l'extérieur de la province; les changements dans les compétences et les habiletés; l'évolution de la technologie; les conditions de travail et le lien entre la main-d'œuvre actuelle, la demande dans l'avenir et le nombre d'années requises pour acquérir les compétences. Ces facteurs, de même que l'information mise à disposition, varient d'une profession à l'autre.

Les principales sources de données utilisées pour produire cette version du PPSNB sont les suivantes :

- Les résultats du recensement de 1996;
- Les projections en matière d'emploi, de croissance et d'attrition contenues dans le Système de projections des professions au Canada (SPPC) de 1998;
- Les données sur les prestataires de l'assurance-emploi;
- Le Sondage sur le placement des diplômés de 1997 du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick;
- Le Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle;
- Les postes vacants et le dossier d'offres d'emploi pour des analystes et de l'information sur le marché du travail;
- Des associations professionnelles et industrielles;
- De nouveaux articles et d'autres sources connexes;
- Des associations professionnelles et industrielles et/ou des syndicats afin de confirmer les conclusions statistiques et de recueillir des commentaires sur les exposés des faits.

Ce document évalue la situation des professions à l'échelle provinciale. Toutefois, il peut arriver qu'une profession soit en pénurie dans une partie de la province et stable ou en surplus dans une autre partie. Ces variations s'expliquent par un certain nombre de facteurs. Par exemple, la fermeture d'une industrie dans une région peut soudainement occasionner un surplus pour une ou plusieurs professions dans cette région géographique, tandis que ces mêmes professions sont stables ou connaissent une pénurie dans une autre région.

Il est aussi possible qu'une profession connaisse une pénurie à court terme, mais dont les projections établissent qu'elle sera stable ou en surplus à moyen ou long terme. Par exemple, des projets de construction de grande envergure comme le projet de la route transcanadienne peuvent créer une pénurie dans certaines professions, mais une fois le projet terminé, celles-ci retournent à des conditions normales.

Quelques professions connaissent à la fois un surplus et une pénurie. Cette situation survient lorsque les compétences requises changent, mais que les travailleurs de ces professions en question n'ont pas été en mesure d'acquérir ces nouvelles compétences à temps. Cette situation peut aussi survenir lorsque les employeurs établissent des conditions de travail qu'un certain nombre d'employés refusent d'accepter. Par exemple, des employeurs ont besoin de travailleurs occasionnels compétents et qualifiés, mais les travailleurs préfèrent être employés dans un autre domaine plutôt qu'accepter un poste occasionnel dans leur domaine.

L'omission d'une profession ne signifie pas nécessairement qu'il y ait un équilibre entre l'offre et la demande, mais plutôt que :

- il n'y avait pas assez de données sur lesquelles il était possible de fonder une évaluation éclairée et fiable d'une profession;
- la demande est élevée dans cette profession en raison d'un roulement rapide, toutefois l'offre actuelle suffit à la demande;
- l'exigence de base est un diplôme d'études secondaires ou un niveau d'études inférieur car ces professions connaissent en général un roulement de personnel élevé et la main-d'œuvre est en surplus;
- le poste est en général comblé au moyen d'une entrevue ou d'une élection;
- les personnes travaillent dans un domaine comme la religion, ou ont un talent naturel tel qu'un artiste;
- le poste est habituellement comblé à l'intérieur de l'organisme ou de l'industrie, notamment en ce qui concerne les postes de supervision et de gestion;
- le poste est habituellement autonome, par exemple un entrepreneur général.

Les professions dans l'industrie de la pêche ne sont pas abordées dans ce document. La situation actuelle de l'industrie de la pêche s'explique par une réduction massive des effectifs, ce qui a occasionné un surplus dans toutes les professions directement ou indirectement liées à cette industrie, notamment les pêcheurs/pêcheuses (826) et les hommes/femmes de pont sur bateau de pêche (8441), ainsi que les travailleurs/travailleuses des usines à poissons (9463) et les travailleurs/travailleuses dans la transformation du poisson (9618).

Afin de faciliter la lecteur du présent, texte, nous avons empoyé le masculin comme genre neutre pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.

Si vous avez des commentaires ou des questions au sujet de ce document, communiquez avec :

| | |
|---|---|
| **Ministère du Travail du Nouveau-Brunswick**<br>Direction de l'analyse du marché du travail<br>C.P. 6000<br>Frédéricton, N.-B.<br>E3B 5H1<br><br>Téléphone : (506) 457-4859<br>Courriel : shannon.sanford.gov.nb.ca | **Développement des ressources humaines Canada**<br>Activites pancanadiennes,<br>615 rue Prospect ouest, C.P. 2600<br>Frédéricton, N.-B.<br>E3B 5V6<br><br>Téléphone : (506) 452-2459<br>Courriel : patbernard@hrdc-drhc.gc.ca |

## Présentation

**Titre de la profession (Code de la classification nationale des professions)**

La description provient du *Guide sur les carrières de la classification nationale des professions, 1996.*

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | | Croissance prévue | % |
| Emploi | | Possibilités totales d'emploi : | |
| Chômage | | | |
| Rémunération moyenne | $ | | |

Exposé des faits

**Échelle :**
L'échelle est une représentation graphique de la situation de surplus ou de pénurie d'une profession. Le chiffre 3 signifie une stabilité relative entre l'offre et la demande. Une flèche à gauche du chiffre 3 (vers le chiffre 1) indique une pénurie, tandis qu'une flèche à sa droite (vers le chiffre 5) indique un surplus. Plus la flèche s'éloigne du milieu, plus le déséquilibre est important. Ainsi, une flèche sous le chiffre 1 indique une pénurie prononcée tandis qu'une flèche sous le chiffre 5 indique un surplus important.

**Tableau :**
Les renseignements sur le recensement proviennent de Statistique Canada, Division du recensement, *Tableaux de la série « Le pays » et composante de profil, Activités sur le marché du travail et activités à la maison/Lieu de travail et moyen de transport utilisé pour se rendre au travail.* Les projections du Système de projections des professions au Canada (SPPC) proviennent quant à elles du Scénario 1998. Les définitions des termes se trouvent à l'Annexe E.

**Note** : Statistique Canada arrondit au hasard ses données au multiple de 5 le plus près, qu'il soit inférieur ou supérieur au nombre, c'est pourquoi la somme des personnes ayant un emploi et des personnes sans emploi n'est pas toujours égale au nombre total de la population active.

Bien que les projections du SPPC soient établies à partir de données sur les professions du recensement et de discussions avec un certain nombre de parties intéressées, de nombreux facteurs entrent en ligne de compte pendant la période de projection et influeront sur les résultats.

**Exposé des faits :**
L'exposé des faits présente une brève explication de la situation actuelle de la profession en combinant de l'information statistique et de l'information qualitative disponibles auprès des associations, des syndicats et des industries.

## Information sur les professions

### Information générale sur les professions au Nouveau-Brunswick

La population active en 1996, selon le recensement de 1996, était de 364 100 persoones réparties en 511 différentes professions d'après de Système de classification nationale des professions. Ces groupes de professions varient en nombre de 10 à 12 710.

Selon l'analyse de données provenant de diverses sources, 19 professions seraient en surplus, 13 en pénurie et trois en surplus général mais aussi en pénurie de travailleurs répondant aux critères demandés. Les professions dans les domaines de la construction, de l'administration et du secrétariat connaissent en général un surplus, tandis que les professions dans les domaines de la médecine et de la technologie de l'information sont en pénurie. De nombreuses professions dans la vente au détail, le tourisme d'accueil, les travailleurs généraux et les postes de premier échelon qui requièrent un diplôme d'études secondaires ou un niveau d'études inférieur ne sont pas abordés dans la présente analyse. Ces professions représentent une demande élevée principalement en raison du roulement de personnel élevé, dont un bassin important de travailleurs possédant les compétences et les habiletés requises sont en mesure de combler.

Les tableaux suivants permettent de situer dans le contexte provincial les professions individuelles en présentant des données statistiques sur l'activité de la population active et les projections des possibilités d'emploi. Le tableau 1 contient les données provinciales pour toutes les professions et tous les éléments présentés pour les groupes de professions individuelles. Les tableaux suivants présentent la liste des dix professions les plus importantes dans la catégorie annoncée dans le titre du tableau. Afin de mettre en évidence les groupes de professions analysés dans ce rapport :

Les professions en **gras** indiquent un **surplus**;
Les professions en *italique* indiquent une *pénurie*;
Les professions en ***gras et en italique*** indiquent une ***pénurie et un surplus***.

**Tableau 1 Sommaire de l'activité de la population active et des projections du SPPC**

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 364 100 | Taux de croissance annuelle | 0,8 % |
| Emploi | 307 835 | Possibilités totales d'emploi : | 46 555 |
| Chômage | 56 270 | | |
| Rémunération moyenne | n.d. $ | | |

Le taux de chômage au Nouveau-Brunswick (Recensement de 1996) : **15,5 %.**

Le taux de croissance annuelle de la population projeté (1997-2002) : **0,5 %**[1]

[1] Statistique Canada, *Statistiques démographiques annuelles 1997, ( No. 91-213-XPB au catalogue).* « Il s'agit du scénario moyen mis à jour retenu parmi les quatre scénarios publiés par la Section des projections de population »

**Tableau 2 Population active et personnes occupées par profession**

Le tableau combine les chiffres de la population active et de l'emploi pour le Nouveau-Brunswick selon le recensement de 1996 et présente les projections du SPPC concernant la croissance ou le déclin de la profession pour les cinq prochaines années. Il n'est pas surprenant de constater que les professions ayant le plus gros bassin de travailleurs ont aussi le nombre le plus élevé de personnes occupées, bien que dans un ordre quelque peu différent.

La moitié des professions de la liste connaissent actuellement un surplus. Les conducteurs de camions et les infirmières autorisées et diplômées connaissent un surplus, mais aussi une pénurie quant aux travailleurs répondant aux critères requis. Les vendeurs au détail, les caissiers et les concierges d'immeubles ne sont pas abordés dans ce document puisque ces professions requièrent en général un diplôme d'études secondaires ou un niveau d'études inférieur. Il en est de même pour les postes de gestionnaire et de superviseur puisque ceux-ci sont en général comblés parmi les employés. Selon l'analyse, la main-d'œuvre et la demande en ce qui concerne les commis comptables semblent s'équivaloir.

Cette liste représente 21 pour cent de la population active totale et 22 pour cent du total des personnes occupées au moment du recensement de 1996. On prévoit que ces professions compteront pour environ 20 pour cent des possibilités totales d'emploi dues à la croissance et à l'attrition pour les cinq prochaines années.

| Professions | CNP | Population Active | Emploi | Projection |
|---|---|---|---|---|
| Vendeurs et commis-vendeurs, vente au détail | 6421 | 12 710 | 11 445 | croissance |
| **Secrétaires (sauf domaines juridique et médical)** | **1241** | **8 280** | **7 495** | **déclin** |
| ***Conducteurs de camions*** | ***7411*** | ***8 065*** | ***6 355*** | ***croissance*** |
| ***Infirmières autorisées et diplômées*** | ***3152*** | ***7 710*** | ***7 520*** | ***croissance*** |
| Caissiers | 6611 | 7 535 | 6 530 | stable |
| Concierges et concierges d'immeubles | 6663 | 7 265 | 6 370 | déclin |
| Directeurs de la vente au détail | 0621 | 6 725 | 6 545 | croissance |
| **Enseignants aux niveaux secondaire et primaire** | **4142** | **6 020** | **5 875** | **croissance** |
| **Cuisiniers** | **6242** | **5 845** | **4 960** | **croissance** |
| Commis à la comptabilité et personnel assimilé | 1431 | 5 360 | 4 995 | déclin |
| Total | | 75 515 | 68 090 | |

**Tableau 3 Chômage selon les professions**

Le tableau montre les professions ayant les plus hauts taux de chômage ainsi que les projections du SPPC quant à leur croissance ou à leur déclin au cours des cinq prochaines années. Cette liste représente neuf pour cent du nombre total de personnes en chômage au moment du recensement de 1996.

Cette liste présente plusieurs points dignes d'intérêt. Premièrement, seulement quatre des professions ayant les grands nombres taux de chômeur (les conducteurs de camion, les vendeurs de la vente au détail, les caissiers et les concierges) figurent parmi les dix professions les plus importantes. Deuxièmement, trois professions connaissent une situation de surplus, bien que les conducteurs de camions connaissent une pénurie de conducteurs qualifiés. Troisièmement, le SPPC prévoit une croissance pour six des dix professions au cours des cinq prochaines années. Bien que ce facteur n'apparaisse pas dans ce tableau, le SPPC prévoit des possibilités d'emploi dans toutes les professions en raison de l'attrition.

| Professions | CPN | Chômage | Projection |
|---|---|---|---|
| Aide de soutien des métiers et manœuvres en construction | 7611 | 2 025 | croissance |
| Conduecteurs de scies à chaîne et d'engins de débardage | 8421 | 1 885 | **croissance** |
| ***Conducteurs de camions*** | ***7411*** | ***1 715*** | ***déclin*** |
| **Charpentiers-menuisiers** | **7271** | **1 620** | ***croissance*** |
| Manœuvres dans la transformation du poisson | 9618 | 1 515 | stable |
| Ouvriers dans les usines de conditionnement du poisson | 9463 | 1 280 | déclin |
| Vendeurs et commis-vendeurs, vente au détail | 6421 | 1 265 | croissance |
| **Conducteurs d'équipement lourd (sauf les grues)** | **7421** | **1 105** | **croissance** |
| Caissiers | 6611 | 1 005 | **déclin** |
| Concierges et concierges d'immeubles | 6663 | 895 | croissance |
| Total | | 14 310 | |

**Tableau 4 Possibilités d'emploi**

Le SPPC prévoit environ 46 500 possibilités d'emploi entre 1999 et 2004, dont le tiers sera créé par la croissance. Bien que les projections du SPPC soient établies à partir de données sur les professions du recensement et de discussions avec un certain nombre de parties intéressées, de nombreux facteurs entrent en ligne de compte pendant la période de projection et influeront sur les résultats.

Le tableau suivant établit la liste de certains secteurs importants qui, selon les projections, connaîtront des possibilités d'emploi supérieures à la moyenne au cours des cinq prochaines années. Cette liste a été établie en tenant compte des projections du SPPC et n'a pas été approuvée par des associations et des parties intéressées du Nouveau-Brunswick. Trois de ces groupes de professions seraient en surplus, dont deux d'entre eux connaissent aussi une pénurie de travailleurs répondant aux critères des employeurs.

| Professions |
|---|
| Personnel de soutien familial et de garderie |
| **Chefs et cuisiniers** |
| Serveurs d'aliments et de boissons |
| Coiffeurs et barbiers |
| Concierges et concierges d'immeubles |
| Mécaniciens, techniciens et réparateurs de véhicules automobiles |
| ***Infirmières autorisées et diplômées et Infirmières auxiliaires autorisées*** |
| Représentants des ventes en gros et vendeurs et commis-vendeurs, vente au détail |
| **Enseignants aux niveaux secondaire et primaire** |
| ***Conducteurs/conductrices de camions*** |

**Tableau 5 Projections des professions qui connaîtront un déclin entre 1999 et 2004**

Selon les projections, environ 100 professions verront leur nombre d'emplois décliner au cours des cinq prochaines années. Le SPPC prévoit un déclin d'environ 3 000 emplois au cours de ces cinq années.

Le tableau suivant présente la liste des grands groupes professionnels qui, selon les projections, connaîtront un déclin quant aux niveaux d'emploi au cours des cinq prochaines années. Deux de ces professions sont présentées en surplus dans ce document. La majorité des autres professions ne font pas partie de l'analyse puisqu'elles requièrent un diplôme d'études secondaires ou un niveau d'études inférieur.

Bien qu'un déclin soit prévu au niveau de l'emploi, l'attrition créera des possibilités d'emploi pour la majorité des professions.

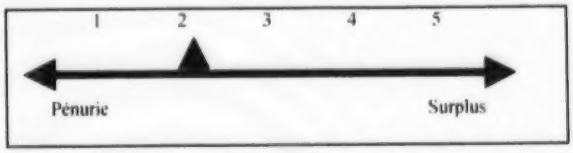
| Professions |
|---|
| Bouchers et dépeceurs de viandes, ventes en gros et au détail |
| Ministres du culte et autres membres des ordres religieux |
| **Personnel de bureau** |
| Électriciens et monteurs de lignes d'électricité et de télécommunications |
| Professions dans les pêches et ouvriers dans les usines de conditionnement du poisson |
| Ouvriers agricoles |
| Concierges et concierges d'immeubles |
| Aides-cuisiniers et aides dans les services alimentaires |
| Commis des services postaux et de messageries |
| **Secrétaires** |
| Personnel spécialisé en sylviculture et en exploitation forestière |
| Personnel intermédiaire en transport (sauf conducteur/conductrices de camions) |

# Professions en pénurie ou surplus

## Analystes de systèmes informatiques (2162) et Programmeurs (2163)

Les analystes de systèmes informatiques analysent les systèmes de traitement électroniques des données et les besoins en informatique, conçoivent des logiciels pour répondre à ces problèmes ou résoudre les algorithmes, analysent les bases de données et supervisent les programmeurs dans la conception des logiciels. Les analystes de systèmes informatiques sont employés par les firmes d'experts-conseils et dans les secteurs des services informatiques privés et publics.

Les programmeurs rédigent des programmes constitués d'instructions assimilables par la machine. Ils ou elles sont employés dans des sociétés de services informatiques, des firmes d'experts-conseils en informatique et dans des services de programmation des secteurs public et privé.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 2 150 | Taux de croissance annuelle | 2,8 % |
| Emploi | 2 065 | Possibilités totales d'emploi : | 615 |
| Chômage | 90 | | |
| Rémunération moyenne | 40 232 $ | | |

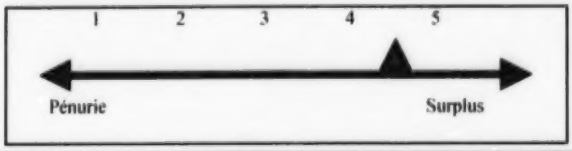
Le Conseil consultatif des sciences et de la technologie a révélé dans une récente étude sur l'industrie du logiciel menée par Industrie Canada que ce domaine connaissait actuellement un besoin de plus en plus criant en travailleurs possédant la formation adéquate. Les entreprises canadiennes dans le domaine de la technologie de l'information (TI) ont plus de difficulté à recruter des travailleurs hautement qualifiés pour combler des postes de niveau professionnel que de pourvoir des postes de premier échelon.

Les données pour le Nouveau-Brunswick démontrent qu'il y une pénurie de travailleurs et que la demande prendra une avance sur l'offre. Le taux de chômage pour les analystes de systèmes informatiques et les programmeurs se situait au-dessous de 5 pour cent en 1996. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement bas depuis trois ans.

Les titulaires de grades universitaires et de diplômes en génie informatique, en informatique et dans les programmes connexes sont jeunes et ont en général de la mobilité. La demande dans les autres provinces et aux États-Unis attire les travailleurs à l'extérieur de la province. Cette situation devrait continuer compte tenu du fait que les possibilités d'emploi totales de la province vont, selon les projections, être relativement élevées, en particulier pour ce qui touche les nouvelles possibilités d'emploi.

**Briqueteurs-maçons (7281)**

Les briqueteurs-maçons posent des briques, des blocs de béton, des pierres et autres matériaux analogues pour construire ou réparer des murs et autres ouvrages d'après des plans et des devis. Ils ou elles travaillent pour des compagnies de construction et pour des entrepreneurs en briquetage ou encore à leur compte. Ce groupe de base comprend les apprentis briqueteurs.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 330 | Croissance prévue | 0,5 % |
| Emploi | 195 | Possibilités totales d'emploi : | 16 |
| Chômage | 135 | | |
| Rémunération moyenne | 32 781 $ | | |

Le taux de chômage en 1996 était de 40,9 pour cent, en dépit du fait que le recensement a été effectué en juin, c'est-à-dire généralement pendant une période de point pour cette profession. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi (a.-e.) s'est maintenu à un niveau assez élevé au cours des trois dernières années. Les données de l'a.-e. démontrent qu'il s'agit d'une profession saisonnière dont les périodes de pointe se situent entre le printemps et la fin de l'automne.

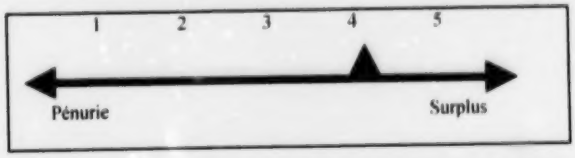
Cette profession est aussi dépendante des conditions économiques, la construction ayant tendance à diminuer dans les périodes de ralentissement économique. Toutefois, il est possible de travailler à son propre compte et de faire du travail au noir.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 499 briqueteurs-maçons accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 12 ont reçu leur certificat en 1997. Les variations dans le nombre de la population active et le nombre de briqueteurs-maçons accrédités peut être attribuables aux définitions utilisées par Recensement Canada.

Les projections pour les nouvelles possibilités d'emploi au cours des cinq prochaines années laissent entrevoir qu'elles seront peu nombreuses dans ce domaine, de même que les possibilités attribuables à l'attrition. La demande annuelle prévue en briqueteurs-maçons est inférieure au nombre de nouveaux accrédités, en présumant que le nombre de nouveaux diplômés de 1997 demeure le même, soit 12, pour toute la période de projection.

**Calorifugeurs (7293)**

Les calorifugeurs installent des matériaux d'isolation sur les systèmes de plomberie, de chauffage, de refroidissement et de réfrigération, sur la tuyauterie, les cuves pressurisées, les murs, les planchers et les plafonds d'immeubles et autres structures afin de prévenir ou de réduire le passage de la chaleur, du froid, du bruit ou du feu. Ils ou elles travaillent pour des compagnies de construction, des entreprises de calorifugeage ou à leur compte. Les apprentis calorifugeurs/apprenties calorifugeuses sont inclus dans ce groupe de base.




| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 225 | Croissance prévue | 0,5 % |
| Emploi | 155 | Possibilités totales d'emploi : | 25 |
| Chômage | 70 | | |
| Rémunération moyenne | n.d. | | |

Les sources syndicales et industrielles affirment qu'il s'agit probablement d'une des trois professions liées à la construction qui connaîtra une croissance quant au nombre de postes à combler au cours des prochaines années. Cependant, selon le recensement de 1996, le taux de chômage était élevé, soit 31,1 pour cent. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré élevé depuis trois ans et ce, même lors des périodes de pointe qui se situent entre le printemps et la fin de l'automne.

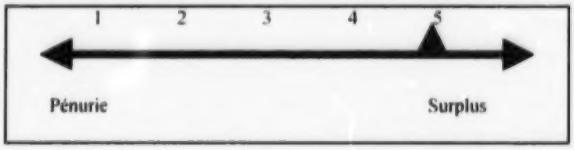
Cette profession est saisonnière et dépend des conditions économiques. Les calorifugeurs qualifiés peuvent être autonomes et il leur est aussi possible de travailler à la pièce ou d'occuper un emploi secondaire dans ce domaine tout en travaillant dans un autre domaine ou pendant une période d'inactivité sur le marché du travail.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 172 calorifugeurs accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 22 ont reçu leur certificat en 1997.

Les projections pour les nouvelles possibilités d'emploi au cours des cinq prochaines années laissent entendre qu'elles seront peu nombreuses dans ce domaine. Il en est de même pour les possibilités d'emploi attribuables à l'attrition. En présumant que les projections pour les possibilités d'emploi annuelles soient justes et que le nombre de diplômés de 1997 se maintienne pour les cinq prochaines années, l'offre devrait dépasser la demande. Le surplus devrait donc continuer, du moins à moyen terme.

**Charpentiers-menuisiers (7271)**

Les charpentiers-menuisiers construisent, érigent, assemblent, entretiennent et réparent des ouvrages de charpente en bois, en aggloméré ou autres matériaux. Ils ou elles travaillent pour des compagnies de construction, des entrepreneurs en charpenterie, des départements d'entretien d'usine, des entreprises de chantiers de construction ou autres établissements, ou à leur compte. Les apprentis sont inclus dans ce groupe de base.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 5 235 | Croissance prévue | 1,0 % |
| Emploi | 3 620 | Possibilités totales d'emploi : | 629 |
| Chômage | 1 620 | | |
| Rémunération moyenne | 27 911 $ | | |

Le taux de chômage de 1996 était élevé, soit 30,9 pour cent, en dépit du fait que le recensement a été effectué en juin, c'est-à-dire généralement pendant une période de plein emploi pour cette profession. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi (a.-e.) est demeuré élevé au cours des trois dernières années. Les données de l'a.-e. démontrent qu'il s'agit d'une profession saisonnière dont les périodes de plein emploi se situent entre le printemps et la fin de l'automne.

Cette profession dépend des conditions économiques, la construction ayant tendance à diminuer dans les périodes de ralentissement économique. Toutefois, il est possible de travailler à son propre compte et de faire du travail au noir.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 3 276 charpentiers-menuisiers/charpentières-menuisières accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 33 reçu leur certificat en 1997. Les variations dans le nombre de la population active et le nombre de charpentiers-menuisiers/charpentières-menuisières peuvent être attribuables à la définition utilisée par Recensement Canada et par le fait que les travailleurs se déclarent eux-mêmes charpentier-menuisier ou charpentière-menuisière. Il serait bon de souligner que les travailleurs de ce domaine n'ont pas besoin d'être diplômés.

Les projections pour les nouvelles possibilités d'emploi semblent indiquer qu'elles seront peu nombreuses dans ce domaine au cours des prochaines années. Les possibilités attribuables à l'attrition devraient aussi être peu nombreuses, ce qui peut s'expliquer en partie par la répartition des âges dans la profession. En effet, selon les données du recensement de 1996, près de 70 pour cent des charpentiers-menuisiers/charpentières-menuisières du Nouveau-Brunswick étaient âgés de moins de 45 ans en 1996. Toutefois, les possibilités d'emploi totales annuelles prévues devraient dépasser le nombre de nouveaux diplômés, en présumant que le nombre de 1997, soit 33, demeure constant.

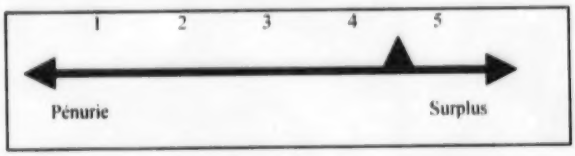
**Commis de travail général de bureau (141)**

Les commis de travail général de bureau dactylographient et classent la correspondance, les rapports, les relevés et autres documents, opèrent des machines de bureau, répondent au téléphone et accomplissent diverses tâches générales de bureau conformément aux méthodes établies. Ils ou elles travaillent dans les bureaux des secteurs public et privé.

Les commis-dactylographes et les opérateurs exploitent une machine à écrire, une machine de traitement de texte ou un ordinateur pour dactylographier de la correspondance, des rapports ou d'autres documents écrits. Ils ou elles travaillent dans des bureaux ou des services de traitement de texte des secteurs public et privé.

Les commis à la gestion des documents traitent, codent, classent et retirent des dossiers et des documents et exécutent les plans de conservation et d'élimination des dossiers conformément aux politiques et aux procédures établies. Les commis au classement classent papiers, dossiers, documents et autres articles selon le sujet et d'autres systèmes de classement. Les commis au classement et à la gestion des documents travaillent dans les secteurs privé et public. Ce groupe de base comprend aussi les techniciens de dossiers de santé qui maintiennent des systèmes pour la collection, l'entreposage, le retrait et la conservation de l'information de santé. Les techniciens des dossiers de santé travaillent dans des hôpitaux, des cliniques et d'autres institutions de santé.

Les réceptionnistes et les standardistes accueillent les personnes qui se présentent dans les bureaux, les hôpitaux et d'autres établissements, dirigent les visiteurs vers la personne ou le service approprié, répondent au téléphone et acheminent les appels téléphoniques, prennent les messages, fixent les rendez-vous et exécutent d'autres tâches de bureau. Ils ou elles travaillent dans des hôpitaux, des cabinets de médecins et de dentistes et dans d'autres bureaux dans les secteurs public et privé.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 7 765 | Taux de croissance annuelle | -0,3 % |
| Emploi | 7 040 | Possibilités totales d'emploi : | 645 |
| Chômage | 725 | | |
| Rémunération moyenne | 22 814 $ | | |

Les petits groupes de cette profession requièrent sensiblement les mêmes exigences d'emploi et effectuent des tâches similaires. Les commis de travail général de bureau connaissent un surplus. Le nombre de personnes en chômage est élevé, mais l'effectif de la profession devrait diminuer au cours des cinq prochaines années. La majorité des possibilités d'emploi proviendront de l'attrition.

Ces professions subissent le contrecoup des changements dans la manière dont le travail de bureau s'effectue qui sont dus à l'évolution technique dans la technologie de l'information et des communications. Il y a une demande pour des commis bilingues qualifiés possédant des habiletés en traitement de texte, en dépit des indications affirmant que cette demande sera au plus bas.

**Concepteurs graphistes et artistes illustrateurs (5241)**

Les concepteurs et artistes illustrateurs conçoivent et produisent des dessins, des illustrations, des maquettes et des croquis pour illustrer et communiquer efficacement des renseignements pour des publications, de la publicité, des films, des affiches et des panneaux indicateurs. Ils ou elles travaillent dans des entreprises de graphisme et de publicité et d'autres établissements qui ont un service de publicité. Les concepteurs graphistes et les artistes illustrateurs qui occupent des postes de supervision, de consultation ou de direction de projets sont compris dans ce groupe de base.

| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 405 | Taux de croissance annuelle | 3,2 % |
| Emploi | 400 | Possibilités totales d'emploi : | 88 |
| Chômage | 0 | | |
| Rémunération moyenne | 24 516 $ | | |

L'art graphique est un domaine de plus en plus technique et complexe en raison de l'évolution technique et de l'informatisation de l'art graphique et animé. Les concepteurs qui ont un talent artistique et une expérience technique sont très en demande au Canada, aux États-Unis et outre-mer, de sorte que le talent des Néo-Brunswickois est attiré vers l'extérieur. La demande est forte pour ces travailleurs dans la province car le gouvernement provincial a mis l'accent sur le développement de la technologie de l'information et des industries connexes.

Les nouvelles possibilités d'emploi au Nouveau-Brunswick sont relativement élevées et il y a peu de ralentissement, comme le démontre le taux de chômage très bas de cette profession. Toutefois, selon le *Sondage sur le placement des diplômés de 1997 du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick*, moins de la moitié des diplômés des Arts de la communication – Arts graphiques II occupaient un poste directement lié aux arts graphiques, tandis que près du trois quart des diplômés de Conception graphique III occupaient un poste dans un domaine directement lié à leur formation.

**Conducteurs de camions (7411)**

Les conducteurs de camions conduisent des camions lourds pour le transport de marchandises ou de matériaux sur des routes urbaines, interurbaines, provinciales ou internationales. Ils ou elles travaillent pour des entreprises de camionnage, de fabrication et de distribution, de déménagement, ou à leur compte.

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 8 065 | Croissance prévue | 1,2 % |
| Emploi | 6 355 | Possibilités totales d'emploi : | 1 046 |
| Chômage | 1 715 | | |
| Rémunération moyenne | 31 660 $ | | |

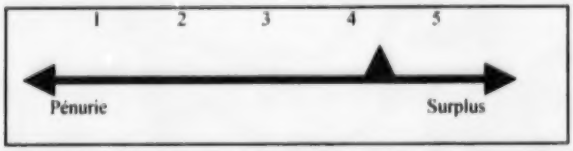
Selon le recensement de 1996, le taux de chômage pour cette profession était élevé, soit 21 pour cent. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré élevé depuis les trois dernières années. Les données trimestrielles de l'a.-e. indiquent qu'il s'agit en un sens d'une profession saisonnière, le nombre de prestataires étant beaucoup plus élevé au cours de la première moitié de l'année que de la deuxième moitié.

Bien que les possibilités d'emploi pour les cinq prochaines années semblent être grandes, les possibilité d'emploi annuelles ne devraient pas dépasser 200.

Malgré le fait que les données démontrent que cette profession est en surplus, la demande est élevée en regard de conducteurs compétents et qualifiés dont le dossier de conduite est vierge et qui peuvent voyager partout au Canada et aux États-Unis. C'est pourquoi cette profession semble connaître à la fois un surplus et une pénurie, c'est-à-dire que la situation générale des conducteurs de camions connaît un surplus, mais que les conducteurs qui possèdent les compétences et les habiletés requises sont en demande.

**Conducteurs d'équipement lourd (sauf les grues) (7421)**

Les conducteurs d'équipement lourd manœuvrent des engins de chantier servant à la construction et à l'entretien des routes, ponts, aéroports, gazoducs, oléoducs, tunnels, bâtiments et autres ouvrages, aux travaux d'exploitation de mines à ciel ouvert et de carrière et à des travaux de manutention de matériaux. Ils ou elles travaillent dans des entreprises de construction, des services de travaux publics, des compagnies d'exploitation de pipelines, des compagnies forestières, des compagnies de manutention de cargaisons et autres compagnies ainsi que pour des entrepreneurs d'équipement lourd. Ce groupe de base comprend les apprentis conducteurs d'équipement lourd.




| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 3 355 | Croissance prévue | 1,7 % |
| Emploi | 2 255 | Possibilités totales d'emploi : | 487 |
| Chômage | 1 105 | | |
| Rémunération moyenne | 35 241 $ | | |

Selon le recensement de 1996, le taux de chômage de cette profession se situait à 32,1 pour cent. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement élevé depuis les trois dernières années. Les données trimestrielles de l'a.-e. indiquent que cette profession est très saisonnière, les périodes de pointe se situant au printemps, à l'été et à l'automne.

La construction de la route transcanadienne entre Frédéricton et Moncton fait en sorte que la profession est pratiquement en situation de plein emploi depuis que la construction a commencé en 1998. Selon les études menées par la Maritime Road Development Corporation (MRDC), le nombre de travailleurs suffisait à répondre à leurs besoins sans créer une pénurie pour les autres projets de construction. La Maritime Natural Gas Pipeline aura elle aussi besoin de la main-d'œuvre des conducteurs d'équipement lourd en 1999 et 2000. Toutefois, ces deux projets devraient être terminés et complètement opérationnels d'ici 2001 et, à moins d'un autre projet similaire, les possibilités d'emploi devraient chuter de manière importante.

**Couvreurs et poseurs de bardeaux (7291)**

Les couvreurs installent, réparent ou remplacent les toits plats et les bardeaux, les bardeaux de fente et les autres tuiles sur les toits en pente. Les poseurs de bardeaux installent et remplacent les bardeaux, les tuiles et les recouvrements similaires sur les toits en pente. Ils ou elles travaillent pour des entrepreneurs en toitures ou travaillent à leur compte. Ce groupe de base comprend les tôliers-couvreurs et les apprentis couvreurs.

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 330 | Croissance prévue | 1,5 % |
| Emploi | 220 | Possibilités totales d'emploi : | 27 |
| Chômage | 110 | | |
| Rémunération moyenne | 41 332 $ | | |

Le taux de chômage se situait à 33,3 pour cent selon le recensement de 1996. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement élevé depuis trois ans, même dans les périodes de pointe.

Cette profession est saisonnière et dépend des conditions économiques. Les couvreurs et poseurs de bardeaux qualifiés peuvent être autonomes et il leur est aussi possible de travailler à la pièce ou d'occuper un emploi secondaire dans ce domaine tout en travaillant dans un autre domaine ou pendant une période d'inactivité sur le marché du travail.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 161 couvreurs et poseurs de bardeaux accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 8 ont reçu leur certificat en 1997.

Les projections pour les nouvelles possibilités d'emploi au cours des cinq prochaines années laissent entendre qu'elles ne seront pas grandes dans ce domaine en comparaison du nombre annuel. Les possibilités attribuables à l'attrition sont également prévues pour ne pas être grandes.

**Cuisiniers (6242)**

Les cuisiniers préparent et font cuire des aliments nombreux et variés. Ils ou elles travaillent dans des restaurants, des hôtels, des hôpitaux et autres centres de soins de santé, des services alimentaires centralisés, des maisons d'enseignement et autres établissements. Ils ou elles travaillent aussi à bord de bateaux, dans des chantiers de construction et des camps de bûcherons. Les apprentis cuisiniers/apprenties cuisinières sont inclus dans ce groupe de base.

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 5 845 | Taux de croissance annuelle | 1,1 % |
| Emploi | 4 960 | Possibilités totales d'emploi : | 911 |
| Chômage | 885 | | |
| Rémunération moyenne | 16 524 $ | | |

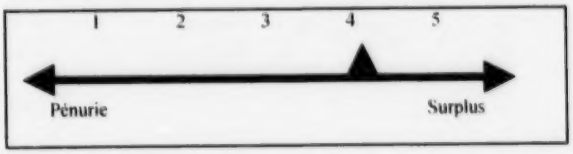
Beaucoup de travailleurs de cette profession n'occupent pas d'emploi et le nombre de prestataires de l'assurance-emploi demeure élevé. Toutefois, les cuisiniers/cuisinières doivent posséder des compétences variées et peuvent occuper divers emplois, notamment cuisinier-minute/cuisinière-minute, cuisinier dans un hôpital et dans d'autres établissements, apprenti cuisinier, second cuisinier et premier cuisinier. Cette diversité peut expliquer en partie le nombre élevé de personnes sans emploi et de prestataires de l'assurance-emploi.

Les projections pour les nouvelles possibilités d'emploi et celles qui découlent de l'attrition sont élevées pour les cinq prochaines années, en particulier en ce qui concerne les cuisiniers qualifiés et expérimentés. La demande devrait être plus élevée que le nombre de nouveaux accrédités provenant du collège communautaire et des programmes d'apprentissage. Cependant, de petits restaurants de cuisine rapide emploient des personnes non qualifiées et offrent une formation en cours d'emploi.

Il pourrait y avoir une légère pénurie de cuisiniers qualifiés possédant une formation, le nombre de cuisiniers et de chefs étant de 936, dont 16 qui viennent de l'être récemment d'après le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997. Selon le *Sondage sur le placement des diplômés de 1997 du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick,* 58 cuisiniers/cuisinières ont reçu leur certification du CCNB en 1997. Bien que certains employeurs n'engageront que des cuisiniers possédant un certificat professionnel, celui-ci n'est pas obligatoire.

**Électriciens (sauf électriciens industriels et de réseaux électriques) (7241)**

Les électriciens de ce groupe de base disposent, montent, vérifient, localisent et réparent les fils et les appareils d'éclairage, les dispositifs de commande et les appareillages dans les bâtiments et autres ouvrages. Ils ou elles travaillent pour des entrepreneurs en électricité et dans des services d'entretien des bâtiments et autres établissements ou à leur compte. Ce groupe de base comprend les apprentis électriciens.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 1 420 | Croissance prévue | 1,0 % |
| Emploi | 1 165 | Possibilités totales d'emploi : | 162 |
| Chômage | 225 | | |
| Rémunération moyenne | 31 269 $ | | |

Le taux de chômage en 1996 était élevé, soit 18 pour cent, en dépit du fait que le recensement a été effectué en juin, c'est-à-dire généralement pendant la période de pointe pour cette profession. Le nombre de prestataire d'assurance-emploi (a.-e.) est demeuré élevé depuis les trois dernières années. Selon les données de l'a.-e., cette profession est saisonnière, les périodes de pointe se situant entre le printemps et la fin de l'automne.

Cette profession dépend des conditions économiques, la construction ayant tendance à diminuer dans les périodes de ralentissement économique. Cependant, il est possible pour les travailleurs d'être autonomes et de travailler au noir.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 4 114 électriciens accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 73 ont reçu leur certificat en 1997.

Les projections pour les nouvelles possibilités d'emploi au cours des cinq prochaines années semblent indiquer qu'elles seront peu nombreuses dans ce domaine. Les possibilité attribuables à l'attrition devraient aussi être faibles, ce qui peut s'expliquer en partie par la répartition des âges dans la profession. En effet, selon les données du recensement de 1996, plus de 70 pour cent des électriciens au Nouveau-Brunswick étaient âgés de moins de 45 ans en 1996. Si les projections sont justes, le nombre annuel de possibilités d'emploi équivaudrait à environ la moitié du nombre de nouveaux accrédités, en présumant que le nombre de 1997 demeure constant.

**Électromécaniciens (7333)**

Les entretiennent, mettent à l'essai et réparent des moteurs électriques, des transformateurs, de l'appareillage de connexion et d'autres dispositifs électriques. Ils ou elles travaillent dans des ateliers indépendants de réparation électrique, des ateliers d'entretien des entreprises de fabrication d'équipement électrique ou dans des ateliers de réparation en usine. Ce groupe de base comprend les apprentis électromécaniciens/apprenties mécaniciennes.

| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 160 | Croissance prévue | 2,1 % |
| Emploi | 160 | Possibilités totales d'emploi : | 52 |
| Chômage | 0 | | |
| Rémunération moyenne | n.d. $ | | |

Il semble qu'il y ait peu de ralentissement dans cette profession puisque tous les électromécaniciens/électromécaniciennes occupent un emploi selon le recensement de 1996. Le taux de chômage était nul. En outre, le nombre moyen de prestataires de l'assurance-emploi (a.-e.) est demeuré bas au cours des trois dernières années. Selon les données trimestrielles de l'a.-e., cette profession aurait tendance à être saisonnière.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 60 électromécaniciens/électromécaniciennes accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 6 ont reçu leur certificat en 1997. Le nombre d'accrédités est inférieur à la moitié du nombre de personnes affirmant pratiquer ce métier dans le recensement de 1996.

Les projections pour les nouvelles possibilités d'emploi au cours des cinq prochaines années équivalent approximativement au nombre d'accrédités de 1997. Toutefois, d'autres possibilités découleront de l'attrition. Si les projections sont justes, la pénurie dans cette profession devrait continuer à moyen terme.

**Électroniciens d'entretien (biens de consommation) (2242)**

Les électroniciens d'entretien font l'entretien et la réparation de matériel électronique utilisé par le grand public et les établissements commerciaux tels que systèmes audio et vidéo, ordinateurs et périphériques, matériel de bureau et autre matériel et équipement électroniques. Ils ou elles travaillent dans des entreprises d'entretien, pour des distributeurs en gros et au détail, et dans les services d'entretien et de réparation des usines de fabrication de matériel électronique.

| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 985 | Taux de croissance annuelle | 2,6 % |
| Emploi | 940 | Possibilités totales d'emploi : | 231 |
| Chômage | 45 | | |
| Rémunération moyenne | 32 380 $ | | |

Le taux de chômage était de 4,6 pour cent en 1997, ce qui de beaucoup inférieur au taux de chômage provincial moyen pour toutes les professions. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré bas depuis les trois dernières années.

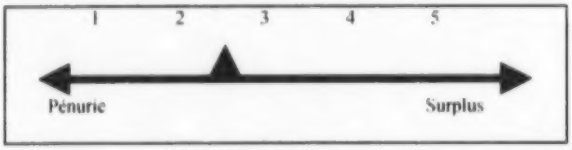
Le taux de croissance annuelle prévu pour les cinq prochaines années est supérieur à la moyenne de toutes les professions au Nouveau-Brunswick. En fait, les possibilités d'emploi annuelles devraient être supérieures au nombre de personnes en chômage lors du recensement de 1996. Près d'un tiers de toutes les possibilités d'emploi seront attribuables à l'attrition, en dépit de la moyenne d'âge relativement basse dans cette profession, soit 35 ans en 1996.

Selon le *Sondage sur le placement des diplômés de 1997 du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick*, un pourcentage élevé de diplômés du CCNB en électromécanique, à l'exception de l'électronique industrielle, se sont trouvés un emploi permanent dans un domaine connexe, tandis que la majorité des autres diplômés ont trouvé un emploi temporaire ou indirectement lié à leur domaine, et qu'un faible pourcentage est toujours sans emploi. Les diplômés en électronique industrielle, quant à eux, ne se sont pas trouvés d'emploi ou ont trouvé un emploi temporaire ou indirectement lié au domaine d'étude.

**Infirmières autorisées et diplômées (3152)**

Ce groupe de base comprend les infirmières diplômées, infirmières psychiatriques autorisées et les finissantes d'un programme en sciences infirmières qui ne sont pas encore autorisés (infirmières diplômées). Ils ou elles dispensent des soins infirmiers aux patients, offrent des programmes d'éducation en soins de la santé et fournissent des services consultatifs concernant des questions relatives à la pratique des sciences infirmières. Ils ou elles travaillent dans divers milieux, y compris les hôpitaux, les établissements de soins de santé, les établissements de soins prolongés, les centres de réadaptation, les cabinets de médecins, les cliniques, les entreprises et les maisons privées, ou ils peuvent travailler à leur compte.

*Infirmières autorisées acceptant un emploi occasionnel*




*Infirmières autorisées acceptant un emploi à plein temps pour une période indéterminée*

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 7 710 | Taux de croissance annuelle | 0,9 % |
| Emploi | 7 520 | Possibilités totales d'emploi : | 1 300 |
| Chômage | 190 | | |
| Rémunération moyenne | 28 472 $ | | |

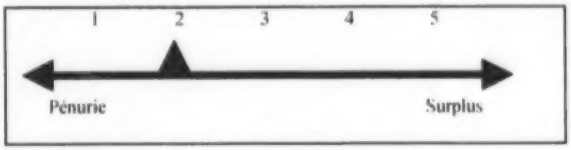
En raison des règles administratives et de la politique budgétaire, il y a peu de postes permanents à temps plein dans le domaine de l'infirmerie. En outre, les postes vacants sont faciles à combler. Toutefois, la demande est forte en ce qui a trait aux postes occasionnels, qui sont beaucoup plus difficiles à pourvoir. Le nombre de jeunes infirmiers/infirmières a diminué en raison de l'obligation d'obtenir un diplôme universitaire après l'an 2000, des lourdes charges de travail et des conditions de travail, de la faible rémunération et du peu de postes permanents à temps plein. La pénurie dans d'autres régions, en particulier aux États-Unis, a fait en sorte que les infirmiers/infirmières vont travailler à l'extérieur de la province.

Les projections indiquent que l'attrition devrait être relativement élevée au cours des cinq prochaines années. En effet, un bon nombre d'infirmières ont plus de 50 ans, sans compter que les infirmières semblent quitter la profession en raison de la difficulté à se trouver un emploi permanent à temps plein. Cependant, de récents changements apportés à la politique budgétaire pourraient créer davantage d'emplois permanents à temps plein.

Le gouvernement étudie la possibilité de transférer certaines tâches des médecins aux infirmières de première ligne. Les exigences requises seront plus élevées que celles d'un infirmière autorisée, mais les exigences précises n'ont pas encore été définies.

**Infirmières auxiliaires autorisées (3233)**

Les infirmières auxiliaires autorisées prodiguent des soins infirmiers aux patients sous la direction des infirmiers autorisés, des médecins et autres membres de l'équipe de santé. Ils ou elles travaillent dans des hôpitaux, des maisons de convalescence, des établissements de soins prolongés, des centres de réadaptation, des cabinets de médecins, des cliniques, des entreprises et des maisons privées. Ce groupe de base comprend les techniciens/techniciennes en chirurgie.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 1 220 | Taux de croissance annuelle | 0,8 % |
| Emploi | 1 195 | Possibilités totales d'emploi : | 196 |
| Chômage | 25 | | |
| Rémunération moyenne | 18 232 $ | | |

Le taux de chômage de 2 pour cent selon le recensement de 1996 est très bas. Toutefois, le nombre moyen de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré assez élevé depuis les trois dernières années, ce qui peut s'expliquer par un certain nombre de facteurs, notamment le roulement élevé de prestataires d'a.-e., le nombre élevé d'emplois occasionnels/temporaires et les erreurs de code.

En raison des règles administratives et de la politique budgétaire, il y a peu de postes permanents à temps plein dans le domaine de l'infirmerie. En outre, les postes vacants sont faciles à combler. Toutefois, la demande est forte en ce qui a trait aux postes occasionnels, qui sont beaucoup plus difficiles à pourvoir. Le nombre de jeunes infirmiers/infirmières auxiliaires a diminué en raison des lourdes charges de travail et des conditions de travail, de la faible rémunération et du peu de postes permanents à temps plein, de même que de la pénurie dans d'autres régions, en particulier aux États-Unis, a fait en sorte que les infirmiers/infirmières vont travailler à l'extérieur de la province.

La croissance et l'attrition sont faibles dans cette profession comparé à d'autres professions dans le domaine médical. La majorité des possibilités d'emploi proviendront de l'attrition, ce qui peut s'expliquer en partie par le nombre élevé d'emplois à temps partiel et occasionnels.

**Inhalothérapeutes et perfusionnistes cardio-vasculaires (3214)**

Les inhalothérapeutes aident les médecins à diagnostiquer, à traiter et à soigner les patients souffrant de troubles respiratoires et cardio-pulmonaires. Les inhalothérapeutes travaillent dans des hôpitaux, des centres médicaux et des entreprises qui dispensent des services d'inhalothérapie à domicile. Les perfusionnistes cardio-vasculaires fournissent une aide technique aux cardio-chirurgiens et aux anesthésistes durant les opérations à coeur ouvert. Les perfusionnistes cardio-vasculaires travaillent dans des hôpitaux. Ce groupe de base comprend les superviseurs/superviseures et les instructeurs/instructrices en inhalothérapie et en perfusion cardio-vasculaire.

| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 190 | Taux de croissance annuelle | 3,4 % |
| Emploi | 190 | Possibilités totales d'emploi : | 50 |
| Chômage | 0 | | |
| Rémunération moyenne | n.d. $ | | |

Le taux de chômage pour cette profession était nul selon le recensement de 1996. Un petit nombre de personnes affirmant pratiquer ce métier ont reçu des prestations d'assurance-emploi au cours des trois dernières années.

Le taux de croissance annuelle prévu pour les cinq prochaines années est de beaucoup supérieur au taux moyen de toutes les professions au Nouveau-Brunswick. La politique administrative et budgétaire actuelle, toutefois, tend à supposer que la demande sera en grande partie pour des postes occasionnels.

Aucune université du Nouveau-Brunswick n'offre de programmes en inhalothérapie. Les Néo-Brunswickois peuvent aller étudier cette science à l'extérieur de la province, mais ne sont aucunement obligés de revenir dans la province pour y pratiquer leur métier. Donc, le seul moyen pour la province de disposer d'inhalothérapeutes consiste à les attirer dans la province.

Ces faits semblent indiquer que cette profession connaîtra une légère pénurie à moyen terme au Nouveau-Brunswick.

**Mécaniciens de petits moteurs et autres équipements (7335)**

Les mécaniciens de petits moteurs et autres équipements mettent à l'essai, entretiennent et réparent les petits moteurs à essence ou diesel, des motoculteurs, des tondeuses à gazon, des hors-bord et autres engins semblables. Ils ou elles travaillent dans les ateliers des distributeurs ou dans des entreprises indépendantes de service. Ce groupe de base comprend les apprentis mécaniciens/apprenties mécaniciennes de petits moteurs.

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 180 | Taux de croissance annuelle | -0,3 % |
| Emploi | 140 | Possibilités totales d'emploi : | 2 |
| Chômage | 40 | | |
| Rémunération moyenne | n.d. $ | | |

Selon le recensement de 1996, le taux de chômage était élevé, soit 22,2 pour cent. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement élevé au cours des trois dernières années. Ces chiffres peuvent ne pas bien refléter le nombre véritable de personnes pratiquant ce métier puisque les mécaniciens de petits moteurs à la retraite peuvent monter leurs propres ateliers de réparation. Ces personnes ne sont pas admissibles à l'assurance-emploi et peuvent ne pas se considérer comme faisant partie de la population active.

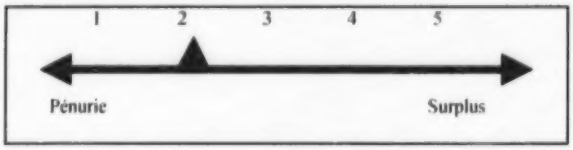
Selon le *Sondage sur le placement des diplômés de 1997 du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick*, 14 personnes ont reçu leur diplôme du CCNB en 1997. Sur les 10 personnes qui ont répondu au sondage, 2 ont indiqué qu'elles travaillaient dans leur domaine.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 173 mécaniciens/mécaniciennes de petits moteurs au Nouveau-Brunswick, dont 9 ont reçu leur certificat en 1997.

D'après les projections, les nouvelles possibilités d'emploi devraient diminuer au cours des cinq prochaines années. Toutefois, l'attrition devrait être assez élevée pour résorber ce déclin. Le nombre total de possibilités d'emploi annuelles pour les cinq prochaines années devrait être inférieur au nombre de nouveaux diplômés, en présumant que le nombre annuel d'accrédités soit le même qu'en 1997.

**Mécaniciens en réfrigération et en climatisation (7313)**

Les mécaniciens en réfrigération et en climatisation installent, entretiennent, réparent et révisent des installations de climatisation centrale résidentielle, des installations de réfrigération et de climatisation de type commercial ou industriel et des systèmes combinés de chauffage et de réfrigération. Ils ou elles travaillent pour des entrepreneurs en réfrigération et en climatisation et dans des entreprises de vente au détail qui assurent la vente et l'entretien de ces systèmes. Ce groupe de base comprend les apprentis mécaniciens en réfrigération et en climatisation.




| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 220 | Croissance prévue | 3,0 % |
| Emploi | 180 | Possibilités totales d'emploi : | 43 |
| Chômage | 40 | | |
| Rémunération moyenne | n.d. | | |

Les syndicats et les associations industrielles révèlent que près de la totalité des mécaniciens en réfrigération et en climatisation occupent actuellement un emploi et qu'il pourrait y avoir pénurie. D'un autre côté, le taux de chômage en 1996 était de 18,2 pour cent et le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement élevé depuis les trois dernières années.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 339 mécaniciens en réfrigération et en climatisation au Nouveau -Brunswick, dont 9 ont reçu leur certificat en 1997.

Le taux de croissance annuelle dépasse le taux de croissance moyen de toutes les professions au Nouveau-Brunswick. Les possibilités d'emploi annuelles prévues sont relativement élevées si on tient compte du nombre de d'accrédités nouveaux, en présumant qu'il y ait autant d'accrédités qu'en 1997.

**Médecins spécialistes (3111) et omnipraticiens et médecins en médecine familiale (3112)**

Les spécialistes en médecine clinique diagnostiquent et traitent les maladies et les troubles physiologiques ou psychologiques, et exercent des fonctions de consultant auprès des autres médecins. Les spécialistes en médecine de laboratoire étudient la nature, la pathogenèse et l'évolution des maladies chez les humains. Les spécialistes en chirurgie pratiquent des interventions chirurgicales et supervisent les procédures chirurgicales. Les spécialistes en médecine clinique exercent en cabinet privé ou dans un hôpital, alors que les spécialistes en médecine de laboratoire et en chirurgie travaillent dans les hôpitaux. Les résidents et les internes en médecine spécialisée sont inclus dans ce groupe de base.

Les omnipraticiens et les médecins en médecine familiale diagnostiquent et traitent les maladies, les troubles physiologiques et les traumatismes de l'organisme humain. Ils ou elles travaillent habituellement en pratique privée. Ce groupe de base comprend les résidents et les internes qui suivent une formation d'omnipraticien ou de médecin en médecine familiale.

*Médecins spécialistes (3111)*

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 445 | Taux de croissance annuelle | 1,6 % |
| Emploi | 445 | Possibilités totales d'emploi : | 192 |
| Chômage | 0 | | |
| Rémunération moyenne | 117 617 $ | | |

*Omnipraticiens et médecins en médecine familiale (3112)*

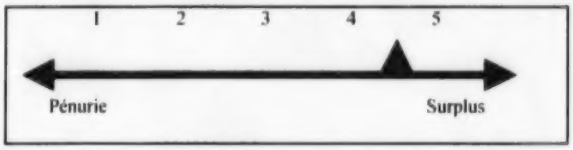
| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 630 | Taux de croissance annuelle | 0,8 % |
| Emploi | 630 | Possibilités totales d'emploi : | 103 |
| Chômage | 0 | | |
| Rémunération moyenne | 114 792 $ | | |

Il y a une pénurie générale de médecins au Nouveau-Brunswick, en particulier de spécialistes. Il est difficile d'attirer et de garder des médecins pour travailler en régions rurales. Recruter des médecins bilingues est aussi difficile. D'autres régions du Canada et des États-Unis attirent les médecins, surtout ceux qui sont spécialistes.

Au cours des cinq prochaines années, la majorité des possibilités d'emploi devrait être attribuable à l'attrition. En effet, près de 25 pour cent des deux groupes professionnels était âgés de plus de 55 ans en 1996, dont certains d'entre eux étaient âgés de plus de 65 ans. En outre, les modifications apportées aux politiques budgétaires relatives aux soins de santé et le transfert possible de certaines tâches aux infirmières de première ligne pourraient avoir des répercussions sur la demande.

**Peintres et décorateurs (7294)**

Les peintres et les décorateurs appliquent de la peinture, du papier peint et d'autres revêtements de finition sur les surfaces intérieures et extérieures des bâtiments et autres structures. Ils ou elles travaillent pour des compagnies de construction, des entrepreneurs de peinture ou d'entretien de bâtiments, ou à leur compte. Les apprentis peintres et les apprentis décorateurs sont inclus dans ce groupe de base.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 1 085 | Croissance prévue | 0,7 % |
| Emploi | 740 | Possibilités totales d'emploi : | 73 |
| Chômage | 345 | | |
| Rémunération moyenne | 24 277 $ | | |

Le taux de chômage en 1996 était élevé, soit 31,8 pour cent, en dépit du fait que le recensement a été effectué en juin, c'est-à-dire généralement pendant une période de pointe pour cette profession. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi (a.-e.) est demeuré assez élevé depuis trois ans. Selon les données de l'a.-e., cette profession est saisonnière, les périodes de pointe se situant entre le printemps et la fin de l'automne.

Cette profession dépend des conditions économiques, la construction ayant tendance à diminuer en périodes de ralentissement économique. Toutefois, il est possible pour les travailleurs de cette profession d'être autonomes et de travailler au noir.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 338 peintres accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 3 ont reçu leur certificat en 1997. Cependant, il serait bon de noter qu'il n'est pas nécessaire d'être titulaire d'un certificat professionnel pour travailler à titre de peintre ou de décorateur/décoratrice au Nouveau-Brunswick.

Les possibilités d'emploi prévues pour les cinq prochaines années laissent entrevoir qu'elles seront peu nombreuses dans ce domaine, de même que les possibilités attribuables à l'attrition.

**Personnel du formage, profilage et montage du métal (726)**

Les tôliers façonnent, assemblent, installent et réparent des articles en tôle. Ils ou elles travaillent dans des ateliers de façonnage et de transformation de produits en tôle et pour des entrepreneurs en tôlerie. Ce groupe de base comprend les apprentis tôliers/apprenties tôlières.

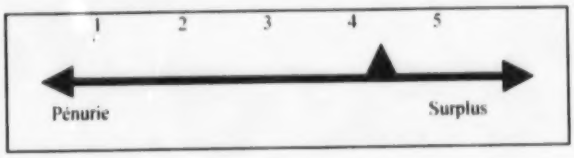
Les chaudronniers façonnent, assemblent, érigent et réparent des chaudières, cuves, réservoirs, échangeurs de chaleur et autres structures de chaudronnerie lourde. Ils ou elles travaillent dans des ateliers de chaudronnerie, des installations industrielles et de fabrication, des chantiers navals et autres industries similaires. Ce groupe de base comprend les apprentis chaudronniers/apprenties chaudronnières.

Les assembleurs et les ajusteurs de plaques et de charpentes métalliques fabriquent, assemblent et ajustent des pièces en acier ou autres métaux pour la construction des bâtiments, des ponts, des chaudières, des vaisseaux pressurisés et autres structures similaires. Ils ou elles travaillent dans des ateliers de fabrication d'acier de charpentes, de chaudières et de plaques, pour des compagnies de machinerie lourde et dans des chantiers maritimes. Ce groupe de base comprend les apprentis/apprenties.

Les monteurs de charpentes métalliques fabriquent, érigent, montent, posent, réparent et entretiennent les éléments de charpentes métalliques, de béton précoulé, éléments d'armature des constructions en béton armé, murs rideaux, ouvrages de ferronnerie décoratifs et autres éléments métalliques dans la construction de bâtiments, de ponts et autres ouvrages ou équipements. Ils ou elles travaillent pour des entrepreneurs en construction de charpentes métalliques. Ce groupe de base comprend les apprentis monteurs/apprenties monteuses de charpentes métalliques.

Les soudeurs utilisent du matériel et des machines pour souder les métaux ferreux ou non ferreux. Ils ou elles travaillent dans des compagnies qui fabriquent des éléments de charpente en acier et en tôlerie, des chaudières, de la machinerie lourde, des avions et des bateaux, ainsi que pour des entrepreneurs en soudure, dans des ateliers de soudure et d'autres secteurs industriels ou, encore, ils peuvent travailler à leur compte. Ce groupe de base comprend les apprentis soudeurs/apprenties soudeuses.

Les forgerons forgent divers articles de métal, tels que des outils, des chaînes, des accessoires en fer forgé, des outils agricoles et des éléments structuraux. Les monteurs/monteuses de matrices montent les matrices sur les machines à forger, telles que des presses à forger, des marteaux-pilons, des laminoirs à forger et des machines à forger. Ils ou elles travaillent surtout dans des usines de fabrication de produits métallurgiques ouvrés, de machinerie et de matériel de transport.



| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 1 415 | Croissance prévue | 0,4 % |
| Emploi | 940 | Possibilités totales d'emploi : | 77 |
| Chômage | 470 | | |
| Rémunération moyenne | 33 225 $ | | |

Le taux de chômage pour ces professions varient de 9,3 % pour les chaudronniers à 56,3 % pour les monteurs de charpentes métalliques. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est élevé depuis trois ans, même pendant les périodes de pointe.

Selon les projections, la demande en chaudronniers connaîtra un léger déclin, tandis que les autres professions de ce groupe ne connaîtront qu'une légère croissance. L'attrition ne devrait pas être assez importante pour résorber la majeure partie des surplus des cinq prochaines années.

De nombreuses industries qui engagent des personnes de ces professions subissent les contrecoups des conditions économiques. C'est pourquoi il est probable que les ralentissements économiques entraînent un déclin dans le nombre de possibilités d'emploi. De plus, certaines professions, comme les tôliers, sont embauchées dans l'industrie de la construction navale. Les entreprises de ce secteur sont en lice pour obtenir des marchés à l'échelle mondiale, où la concurrence est féroce.

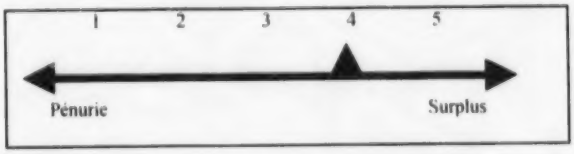
Le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick offre une formation en tôlerie, en construction navale et en métallurgie. Les résultats relatifs à l'emploi après la formation varie pour ce qui est de se trouver un emploi. Par exemple, des 83 % accrédités en tôlerie qui ont trouvé un emploi, 20 % occupaient un poste directement lié au domaine d'étude, 40 % occupaient un poste indirectement lié et 40 % occupaient un poste ne touchant pas au domaine d'étude. Tous les diplômés en construction navale ont trouvé un emploi – 40 % étaient des travailleurs autonomes, 20 % occupaient un poste indirectement lié au domaine d'étude et 40 % occupaient un poste ne touchant pas au domaine d'étude. Pour ce qui est de la métallurgie, 67 % des accrédités ont trouvé un emploi, dont 58 % occupaient un poste directement lié au domaine d'étude, 17 % occupaient un poste indirectement lié et 25 % occupaient un poste ne touchant pas au domaine d'étude.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 395 tôliers/tôlières accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 10 ont reçu leur certificat en 1997, et 397 métallurgistes, dont 7 ont reçu leur certificat en 1997. Il n'est désormais plus nécessaire de posséder un certificat pour les professions d'assembleurs/assembleuses et de chaudronniers/chaudronnières.

**Personnel technique des bibliothèques, des archives, des musées et des galeries d'art (521)**

Les techniciens et les assistants dans les bibliothèques et les archives facilitent aux usagers l'accès aux ressources documentaires, aident les bibliothécaires ou les archivistes à cataloguer de nouvelles acquisitions et exécutent des recherches de références. Ils ou elles travaillent dans des bibliothèques, des archives et d'autres établissements ayant des services bibliothécaires ou archivistiques.

Personnel technique des musées et des galeries d'art comprend les travailleurs chargés du classement et du catalogage d'objets d'art dans des musées et des galeries d'art et ceux qui œuvrent dans la construction et l'installation des expositions et des étalages, la restauration, l'entretien et l'entreposage des collections, l'encadrement d'objets d'art, les visites guidées et les autres fonctions de soutien reliées aux activités de conservation et de restauration. Ils ou elles travaillent dans les musées et les galeries d'art. Les encadreurs/encadreuses et les taxidermistes peuvent aussi travailler dans des points de vente au détail ou à leur compte.




| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 655 | Taux de croissance annuelle | -1,5 % |
| Emploi | 440 | Possibilités totales d'emploi : | 12 |
| Chômage | 210 | | |
| Rémunération moyenne | n.d. $ | | |

Le taux de chômage pour ce groupe professionnel se situait à 32,1 pour cent en 1996. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement élevé depuis les trois dernières années.

D'après les projections, l'emploi dans ce groupe professionnel devrait diminuer au cours des cinq prochaines années. Toutefois, les possibilités d'emploi attribuables à l'attrition devraient absorber la majeure partie de ce déclin. En effet, si l'on tient compte de la répartition des âges du recensement de 1996, beaucoup quittent la profession avant d'avoir atteint l'âge de la retraite.

**Pharmaciens (3131)**

Les pharmaciens communautaires et les pharmaciens d'hôpitaux remplissent les ordonnances et les vendent. Ils ou elles travaillent dans des pharmacies communautaires et hospitalières ou à leur compte. Les pharmaciens participent à la recherche, au développement et à la fabrication de produits pharmaceutiques. Ils ou elles travaillent dans des compagnies pharmaceutiques et des organismes et services gouvernementaux. Ce groupe de base comprend les pharmaciens qui sont aussi gérants de pharmacies.

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 520 | Taux de croissance annuelle | 2,9 % |
| Emploi | 510 | Possibilités totales d'emploi : | 163 |
| Chômage | 10 | | |
| Rémunération moyenne | 45 754 $ | | |

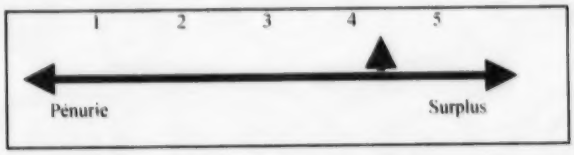
Le nombre de pharmaciens en chômage par comparaison avec l'importance de cette profession ainsi que les emplois totaux prévus semblent indiquer que cette profession connaîtra une légère pénurie au Nouveau-Brunswick à moyen terme. En outre, aucune université dans la province n'offre de programme en pharmacologie. La province doit donc attirer des diplômés et des pharmaciens expérimentés.

La combinaison des nouvelles possibilités d'emploi et de l'attrition pourrait aggraver la situation de pénurie. En effet, le taux de croissance annuelle prévu pour les cinq prochaines années est supérieur au taux de toutes les professions au Nouveau-Brunswick, et l'attrition devrait constituer une source importante de possibilités d'emploi, en dépit de la moyenne d'âge relativement basse, soit 37 ans. La répartition des âges, selon le recensement de 1996, semble indiquer que les pharmaciens quittent la profession après avoir atteint 45 ans, puisque le nombre de personnes affirmant pratiquer ce métier chute de 95 pour les personnes âgées entre 40 et 44 ans à environ 10 pour tous les groupes d'âges de 45 ans et plus.

Les pharmaciens possédant de l'expérience peuvent occuper des poste de gestion dans des pharmacies de vente au détail ou ouvrir leur propre pharmacie. Ce dernier cas peut faire baisser le nombre de pharmaciens/pharmaciennes âgés de plus de 45 ans puisque la Classification nationale des professions (CNP) utilise un autre code de profession pour les postes de gestionnaire.

**Plâtriers, latteurs et poseurs de systèmes intérieurs (7284)**

Les plâtriers appliquent des couches de plâtre sur les murs intérieurs et extérieurs, les plafonds et les cloisons pour réaliser des surfaces unies ou décoratives. Les poseurs de systèmes intérieurs posent des panneaux de gypse et divers types de systèmes de plafonds. Les latteurs installent les ossatures pour les systèmes de plafonds, les murs intérieurs et extérieurs et les cloisons de bâtiment. Ils ou elles travaillent dans des entreprises de construction et pour des entrepreneurs plâtriers poseurs de systèmes intérieurs ou latteurs ou ils ou elles travaillent à leur compte. Les apprentis sont aussi inclus dans ce groupe de base.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 360 | Croissance prévue | 1,1 % |
| Emploi | 185 | Possibilités totales d'emploi : | 20 |
| Chômage | 170 | | |
| Rémunération moyenne | 30 462$ | | |

Le taux de chômage se situait à 47,2 pour cent selon le recensement de 1996, en dépit du fait que le recensement a été effectué en juin, c'est-à-dire généralement à la période de pointe pour ce groupe professionnel. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi (a.-e.) est demeuré assez élevé depuis les trois dernières années. Selon les donnés de l'a.-e., ce groupe professionnel est saisonnier, les périodes de pointe se situant entre le printemps et la fin de l'automne, et même pendant cette période le nombre de prestataires d'a.-e. est demeuré élevé.

Ce groupe professionnel dépend des conditions économiques, la construction ayant tendance à diminuer pendant les périodes de ralentissement économique. Toutefois, il est possible pour les travailleurs de ce groupe d'être autonome ou de travailler au noir.

Bien que le taux de croissance annuelle prévu soit supérieur à la moyenne de toutes les professions, les possibilités d'emploi prévues pour les cinq prochaines années ne sont pas très grandes en comparaison au nombre de personnes qui ont affirmé être sans emploi lors du recensement de 1996. De plus, selon les projections, l'attrition sera faible.

**Plombiers (7251)**

Les plombiers installent, réparent et entretiennent de la tuyauterie, des accessoires et autre matériel de plomberie servant à la distribution de l'eau et à l'évacuation des eaux usées dans des maisons privées et des bâtiments commerciaux et industriels. Ils ou elles travaillent pour des entrepreneurs en plomberie, dans des services d'entretien de diverses manufactures, usines et autres établissements ou à leur compte. Ce groupe de base comprend les apprentis plombiers/apprenties plombières.

| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 765 | Croissance prévue | 0,8 % |
| Emploi | 625 | Possibilités totales d'emploi : | 76 |
| Chômage | 145 | | |
| Rémunération moyenne | 27 899 $ | | |

Le taux de chômage en 1996 était élevé, soit 19 pour cent, en dépit du fait que le recensement a été effectué en juin, c'est-à-dire généralement pendant la période de pointe pour cette profession. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement élevé depuis trois ans. Selon les données de l'a.-e., cette profession est saisonnière, les périodes de pointe se situant entre le printemps et la fin de l'automne.

Cette profession dépend des conditions économiques, la construction ayant tendance à diminuer pendant les périodes de ralentissement économique. Toutefois, il est possible pour les travailleurs d'être autonomes ou de travailler au noir.

Selon le *Rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle* de 1997, il y avait 2 025 plombiers accrédités au Nouveau-Brunswick, dont 25 ont reçu leur certificat en 1997.

Les projections pour les possibilités d'emploi au cours des cinq prochaines années semblent indiquer qu'elles seront relativement peu grandes dans ce domaine, de même que les possibilités attribuables à l'attrition. Cette situation s'explique en partie par la répartition des âges dans la profession. En effet, selon les données du recensement de 1996, plus de 50 % des plombiers au Nouveau-Brunswick sont âgés de moins de 45 ans.

**Professeurs au niveau secondaire (4141) et instituteurs à la maternelle et au niveau primaire (4142)**

Les professeurs au niveau secondaire préparent et enseignent des matières scolaires, à caractère technique, professionnel ou spécialisé dans des établissements d'enseignement secondaire, publics ou privés. Les professeurs/professeures au niveau secondaire qui occupent des postes de chef de département sont inclus dans ce groupe de base.

Les instituteurs à la maternelle et au niveau primaire enseignent des matières de base telles que la lecture, l'orthographe et l'arithmétique ou des matières spécialisées telles que le français ou l'anglais, langue seconde, dans des écoles primaires, publiques et privées. Les bibliothécaires au niveau primaire sont inclus dans ce groupe de base.

*Les professeurs au niveau secondaire*

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 3 890 | Taux de croissance annuelle | 0,9 % |
| Emploi | 3 820 | Possibilités totales d'emploi : | 525 |
| Chômage | 70 | | |
| Rémunération moyenne | 40 907 $ | | |

*Les instituteurs à la maternelle et au niveau primaire*

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 6 020 | Taux de croissance annuelle | 0,9 % |
| Emploi | 5 875 | Possibilités totales d'emploi : | 900 |
| Chômage | 145 | | |
| Rémunération moyenne | 37 616 $ | | |

En raison du grand nombre de diplômés en enseignement qui étaient insatisfaits, l'Université de Moncton en collaboration avec l'AEFNB ont entrepris une étude portant sur l'offre et la demande en enseignants au Nouveau-Brunswick. Les résultats démontrent qu'il y a un surplus d'enseignants, mais que cette situation devrait changer dans l'avenir. Au début des années 1990, le nombre d'enseignants ayant un diplôme universitaire était de loin supérieur à la demande (563 diplômés d'universités anglophones et 207 diplômés d'universités francophones en 1998). Toutefois, en raison des règles administratives et de la politique budgétaire, il y avait peu de postes à temps plein permanents dans le domaine de l'enseignement et ceux-ci étaient faciles à combler.

Jusqu'à cette année, il était facile de trouver des enseignants de remplacement, mais les dirigeants des écoles affirment qu'il est désormais de plus en plus difficile de répondre à la demande. En raison du petit nombre de postes à temps plein permanents, les enseignants peuvent se tourner vers d'autres professions. De plus, l'âge moyen des enseignants était d'environ 42 ans en 1996. Ces deux facteurs peuvent entrer en ligne de compte quant à l'attrition élevée de cette profession et entraîner une diminution du surplus. Toutefois, il serait bon de noter que la demande pourrait varier puisque la spécialisation et les récentes modifications apportées aux politiques ont diminuer la taille des classes.

**Secrétaires (124)**

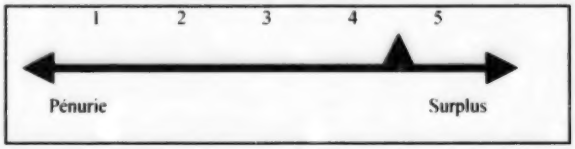
Les secrétaires accomplissent différentes tâches administratives et soutiennent les gestionnaires et les professionnels dans le travail de bureau. Ils ou elles travaillent dans les secteurs privé et public.

Les secrétaires juridiques exécutent diverses tâches administratives et de secrétariat dans des cabinets d'avocat, les services juridiques de grandes entreprises, les sociétés immobilières, les bureaux de cadastre, les gouvernements fédéral et provinciaux, les administrations municipales et les tribunaux.

Les secrétaires médicaux exécutent diverses tâches de secrétariat et d'administration dans des cabinets de médecins, des hôpitaux, des cliniques médicales et d'autres milieux médicaux.

Les rapporteurs consignent ou transcrivent les délibérations des tribunaux, des assemblées législatives ou des comités, et transcrivent des documents tels que des rapports dictés, des pièces de correspondance et des statistiques qui font appel à une terminologie et à un vocabulaire juridique spécialisés. Ils ou elles sont au service des cours de comté, des cours provinciales, de la cour fédérale ou de la Cour suprême, des assemblées législatives et des comités provinciaux et fédéraux ou travaillent à leur compte.

Les audiotypistes médicaux consignent ou transcrivent les procédures chirurgicales, les dossiers médicaux, et tout autre document nécessitant une connaissance de la terminologie médicale. Ils ou elles travaillent dans des hôpitaux, des cabinets de médecins, des cliniques médicales ou travaillent à leur compte.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 10 710 | Taux de croissance annuelle | -0,7 % |
| Emploi | 9 820 | Possibilités totales d'emploi : | 623 |
| Chômage | 845 | | |
| Rémunération moyenne | 17 589 $ | | |

Le taux d'emploi se situait à 7,8 pour cent en 1996. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement élevé au cours des trois dernières années.

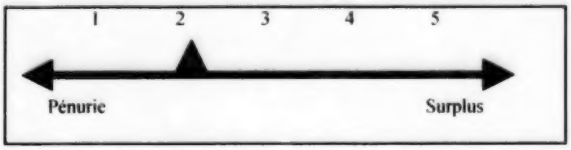
Le nombre de secrétaires dans la population active, de même que le nombre de personnes occupées, ont diminué entre les recensements de 1991 et de 1996. Le SPPC prévoit une diminution continue et importante des nouvelles possibilités d'emploi au cours des cinq prochaines années. Toutes les possibilités d'emploi seront attribuables à l'attrition.

Bien que le nombre de demandes de secrétaires unilingues soient en déclin, il y a toujours une demande pour des secrétaires bilingues. Selon le *Sondage sur le placement des diplômés de 1997 du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick*, 34 des 36 diplômés du cours Secrétaire bilingue II qui ont répondu au sondage occupaient un emploi directement ou indirectement lié à leur formation.

Les secrétaires juridiques, les rapporteurs et les audiotypistes médicaux semblent être dans une position d'équilibre. Toutefois, les projections du SPPC laissent entendre qu'il y aura une demande importante pour les secrétaires médicaux au cours des cinq prochaines années en raison d'une grande attrition.

**Techniciens de laboratoire médical (3212)**

Les techniciens de laboratoire médical effectuent des test courants de laboratoire médical et règlent, nettoient et entretiennent le matériel de laboratoire médical. Ils ou elles travaillent dans des laboratoires médicaux d'hôpitaux, de cliniques, d'instituts de recherche, d'universités et des laboratoires de recherche gouvernementaux.



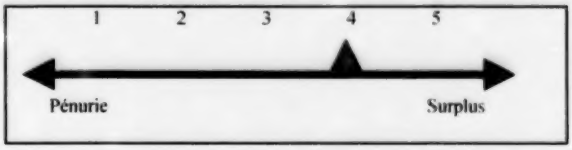

| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 290 | Taux de croissance annuelle | 3,3 % |
| Emploi | 275 | Possibilités totales d'emploi : | 69 |
| Chômage | 20 | | |
| Rémunération moyenne | 29 650 $ | | |

Le taux de chômage pour cette profession était de 6,9 pour cent selon le recensement de 1996. Le nombre moyen de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement bas depuis trois ans, et les données de l'a.-e. pour cette période laissent entendre que ce nombre va diminuer.

Le taux de croissance annuelle prévu pour les cinq prochaines années est de loin supérieur au taux de toutes les professions au Nouveau-Brunswick. La majeure partie des possibilités d'emploi proviendront de nouvelles possibilités. Si les projections relatives aux possibilités d'emploi sont justes, la demande totale équivaudra précisément au nombre actuel de diplômés du cours de Technologie de laboratoire médical offert par le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB). Cependant, en raison de la politique administrative et budgétaire actuelle, la majorité de la demande sera pour des postes occasionnels (temporaires). Selon le *Sondage sur le placement des diplômés de 1997 du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick*, près de 60 pour cent des répondants sont trouvé un emploi directement lié au domaine, mais tous ces emplois étaient temporaires.

**Techniciens du milieu naturel et de la pêche (2224)**

Les techniciens du milieu naturel et de la pêche veillent au respect des règlements fédéraux et provinciaux établis afin de protéger la pêche, la faune et les autres ressources naturelles, et rassemblent et transmettent des renseignements sur la gestion des ressources. Ils ou elles travaillent dans des services gouvernementaux fédéraux et provinciaux.




| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 560 | Taux de croissance annuelle | 1,8 % |
| Emploi | 345 | Possibilités totales d'emploi : | 56 |
| Chômage | 215 | | |
| Rémunération moyenne | 37 976 $ | | |

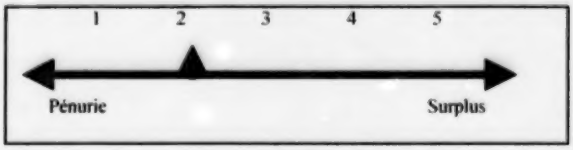
Le taux d'emploi en 1996 était élevé, soit 38,4 pour cent. Le nombre moyen de prestataires de l'assurance-emploi (a.-e.) est demeuré relativement élevé depuis trois ans. Les données trimestrielles de l'a.-e. indiquent qu'il s'agit d'une profession saisonnière, l'hiver étant la période où les prestataires étaient le plus nombreux. Cependant, même pendant les périodes de plein emploi, c'est-à-dire entre le printemps et la fin de l'automne, le nombre de prestataires est demeuré élevé au cours des trois dernières années.

Le taux de croissance annuelle prévu est quelque peu supérieur au taux de croissance annuelle de toutes les professions au Nouveau-Brunswick. Toutefois, les possibilités d'emploi totales prévues sont relativement basses, étant donné le nombre de personnes dans la profession actuellement et le nombre de diplômés des collèges et des universités.

Les gouvernements fédéral et provincial engagent des agents/agentes de conservation et des pêches. La demande pour cette profession repose donc sur la politique gouvernementale et les contraintes financières.

**Technologues de laboratoire médical et assistants en pathologie (3211)**

Les technologues de laboratoire médical effectuent des tests de laboratoire médical, des expériences et des analyses permettant de diagnostiquer des maladies, dans le cadre du traitement ou de la prévention des maladies. Ils ou elles travaillent dans des laboratoires médicaux d'hôpitaux, de cliniques privées, d'instituts de recherche et d'universités. Les assistants en pathologie fournissent une aide lors des autopsies et des examens de prélèvements ou pratiquent ces autopsies et ces examens sous la surveillance d'un pathologiste. Ils ou elles travaillent habituellement dans des hôpitaux. Ce groupe de base comprend les technologues de laboratoire médical qui sont également des superviseurs.




| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 575 | Taux de croissance annuelle | 3,3 % |
| Emploi | 560 | Possibilités totales d'emploi : | 152 |
| Chômage | 15 | | |
| Rémunération moyenne | 33 863 $ | | |

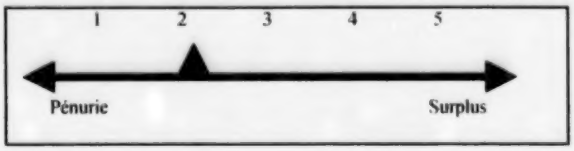
Le nombre de personnes en chômage et le nombre moyen de prestataires de l'assurance-emploi sont peu nombreux. Le taux de chômage selon le recensement de 1996 était de 2,6 pour cent.

Le taux de croissance annuelle prévu pour les cinq prochaines années est bien au-delà du taux de toutes les professions au Nouveau-Brunswick. Les projections pour les nouvelles possibilités d'emploi au cours des cinq prochaines années sont élevées. Toutefois, en raison de la politique administrative et budgétaire, la majeure partie de cette demande sera pour des postes occasionnels (temporaires). L'attrition sera aussi la source d'un grand nombre de possibilités d'emploi pour l'offre de la main-d'œuvre disponible.

Aucun programme dans ce domaine n'est offert au Nouveau-Brunswick. Le gouvernement achète des places pour que les Néo-Brunswickois puissent aller étudier à l'extérieur, ou bien il rembourse ces places aux autres provinces. Cependant, ces étudiants doivent obligatoirement revenir au Nouveau-Brunswick une fois leur programme terminé. Actuellement, le nombre de places payées par le gouvernement est inférieur à la demande annuelle prévue.

**Technologues en radiologie (3215)**

Les technologues en radiologie se servent d'appareils de radiographie et de radiothérapie afin d'administrer des rayons ionisants et d'obtenir des clichés des structures de l'organisme, pour diagnostiquer et traiter les lésions et les maladies. Ils ou elles travaillent dans des hôpitaux, des centres d'oncologie, des cliniques et des laboratoires de radiologie. Ce groupe de base comprend les technologues en radiologie qui agissent en tant que superviseurs ou instructeurs.




| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 395 | Taux de croissance annuelle | 3,4 % |
| Emploi | 385 | Possibilités totales d'emploi : | 114 |
| Chômage | 10 | | |
| Rémunération moyenne | 33 827 $ | | |

Le taux de chômage pour cette profession, selon le recensement de 1996, était de 2,5 pour cent. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi est demeuré relativement bas depuis trois ans.

Le taux de croissance annuelle prévu pour les cinq prochaines années est de loin supérieur au taux de toutes les professions au Nouveau-Brunswick. Toutefois, en raison de la politique administrative et budgétaire actuelle, la majeure partie de cette demande sera pour des postes occasionnels (temporaires). L'attrition sera une source importante de possibilités d'emploi pour l'offre de la main-d'œuvre disponible.

Aucune université au Nouveau-Brunswick n'offre de cours en radiologie. Les Nouveau-Brunswickois peuvent donc aller étudier la radiologie à l'extérieur de la province et revenir ensuite travailler, mais aucune règle ne les y oblige. La province doit donc attirer les technologues en radiologie.

**Technologues et techniciens en biologie (2221)**

Les technologues et les techniciens en biologie peuvent travailler indépendamment ou offrir un appui et des services techniques aux scientifiques, aux ingénieurs et à d'autres professionnels qui travaillent dans les domaines de l'agriculture, de la gestion des ressources, de la biologie animale et végétale, de la microbiologie, de la biologie cellulaire et moléculaire et des sciences de la santé. Ils ou elles travaillent dans des laboratoires et sur le terrain, pour le gouvernement, pour des fabricants de produits alimentaires, chimiques et pharmaceutiques, des sociétés de biotechnologie, des établissements de soins de santé et de recherche, des maisons d'enseignement, des firmes d'experts-conseils dans le domaine de l'environnement ainsi que pour des sociétés exploitantes de ressources et des services d'utilité publique.

| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 385 | Taux de croissance annuelle | 0,7 % |
| Emploi | 300 | Possibilités totales d'emploi : | 27 |
| Chômage | 85 | | |
| Rémunération moyenne | 34 927 $ | | |

Le taux de chômage, selon le recensement de 1996, était de 22,1 pour cent. Le nombre de prestataires de l'assurance-emploi (a.-e.) est demeuré relativement élevé depuis trois ans. Les données trimestrielles indiquent une tendance saisonnière, la période de pointe se situant entre le printemps et l'automne. Cependant, même pendant les périodes de pointe, le nombre de prestataires de l'a.-e. demeurait élevé.

Les possibilités d'emploi totales prévues pour les cinq prochaines années sont de loin inférieures au nombre de nouveaux diplômés provenant de tous les établissements d'enseignement du Nouveau-Brunswick pour cette période. L'attrition est faible, ce qui s'explique en partie par la basse moyenne d'âge de cette profession. En effet, selon le recensement de 1996, la moyenne d'âge se situait aux alentours de 35 ans en 1996.

Les technologues en biologie doivent posséder au minimum un diplôme d'un collège communautaire (CCNB), bien que des diplômés universitaires en biologie travaillent aussi dans ce domaine. Seul un faible pourcentage des diplômés de 1997 provenant des deux programmes connexes du CCNB ont trouvé un emploi à temps plein permanent directement lié au domaine. Puisque ce groupe est embauché par des entreprises dans les secteurs de la biotechnologie, de la chimie et de la pharmacologie, par des établissements d'enseignement et de santé, des fabricants de produits et par le gouvernement, le nombre d'employeurs potentiels est relativement petit.

**Technologues et techniciens en sciences forestières (2223)**

Les technologues et les techniciens en sciences forestières peuvent travailler indépendamment ou exécuter des tâches techniques et de supervision reliées à la recherche forestière, à la gestion ainsi qu'à l'exploitation des forêts et à la conservation et à la protection des ressources forestières. Ils ou elles travaillent pour des industries du secteur forestier, les gouvernements fédéral et provinciaux, des firmes d'experts-conseils et autres industries et institutions, ou ils peuvent travailler à leur compte.

| **Recensement 1996** | | **SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004)** | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 525 | Taux de croissance annuelle | 2,3 % |
| Emploi | 355 | Possibilités totales d'emploi : | 60 |
| Chômage | 170 | | |
| Rémunération moyenne | 36 964 $ | | |

Le taux de chômage était relativement élevé en 1996, soit 32,4 pour cent. Le nombre moyen de prestataires de l'assurance-emploi (a.-e.) est demeuré élevé au cours des trois dernières années. Selon les données trimestrielles de l'a.-e., il s'agit d'une profession saisonnière, l'hiver étant la période où les prestataires sont les plus nombreux. Cependant, même pendant les périodes de pointe, c'est-à-dire pendant les mois d'été, le nombre de prestataires d'a.-e. demeurait relativement élevé.

Les projections pour les possibilités d'emploi totales au cours des cinq prochaines années sont faibles, étant donné le nombre le nombre de personnes travaillant dans ce domaine et le nombre de diplômés des collèges et des universités. L'attrition est aussi faible étant donné la taille de la profession, ce qui s'explique en partie par la répartition des âges dans la profession. En effet, selon le recensement de 1996, la moyenne d'âge était évaluée à environ 37 ans en 1996, parmi lesquels personne âgé de 50 ans et plus n'appartenait à cette profession.

Les principaux employeurs pour cette profession sont les gouvernements fédéral et provincial et les employeurs les plus importants dans l'industrie forestière. Cette profession semble subir les contrecoups des conditions économiques ainsi que de la politique budgétaire gouvernementale.

**Traducteurs, terminologues et interprètes (5125)**

Les traducteurs traduisent des textes dans une ou plusieurs langues. Les interprètes expriment oralement dans une langue ce qui a été dit dans une autre langue lors de discours, de réunions, de débats ou de dialogues. Les terminologues exécutent les recherches nécessaires pour traduire des termes et des documents techniques, professionnels ou scientifiques. Les traducteurs, les terminologues et les interprètes travaillent pour le gouvernement, dans des services de traduction et d'interprétation privés, des grandes sociétés privées, des organisations internationales, des médias d'information, ou peuvent travailler à leur compte.

| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 290 | Taux de croissance annuelle | 3,9% |
| Emploi | 275 | Possibilités totales d'emploi : | 94 |
| Chômage | 15 | | |
| Rémunération moyenne | 38 978 $ | | |

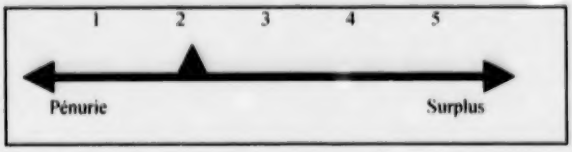
D'un côté, cette profession semble connaître un surplus. En effet, le gouvernement, en vertu de sa politique de réduction des effectifs, n'engage plus de traducteurs. Un certain nombre d'anciens employés gouvernementaux qui ont pris tôt leur retraite ont ouvert des entreprises de traduction indépendantes.

D'un autre côté, la moyenne d'âge des interprètes était de plus de 50 ans selon le recensement de 1996, et la moyenne des traducteurs/traductrices est aussi élevée. Le nombre de diplômés universitaires est bas en raison des faibles possibilités d'emploi. Il y pénurie de traducteurs expérimentés et cette situation devrait continuer en raison du nombre assez bas de nouveaux travailleurs par rapport au nombre de personnes quittant cette profession.

Les projections pour les possibilités d'emploi totales au cours des cinq prochaines années sont élevées en raison de la taille de la profession et du nombre prévus de diplômés. Le taux de croissance annuelle prévu devrait être de loin supérieur au taux de croissance moyen.

**Vérificateurs et comptables (1111)**

Les vérificateurs examinent et analysent les documents comptables et registres financiers d'un particulier ou d'une entreprise, afin d'assurer l'exactitude des documents en accord avec les procédures de comptabilité. Les comptables planifient, organisent et administrent des systèmes de comptabilité pour un particulier ou une entreprise. Les stagiaires des firmes de comptabilité sont inclus dans ce groupe. Les vérificateurs et les comptables sont employés par des firmes de comptabilité et de vérification et travaillent dans les secteurs public et privé.




| Recensement 1996 | | SPPC projection de cinq ans (1999 à 2004) | |
|---|---|---|---|
| Personnes occupées : | 1 995 | Taux de croissance annuelle | 1,8 % |
| Emploi | 1 935 | Possibilités totales d'emploi : | 458 |
| Chômage | 55 | | |
| Rémunération moyenne | 41 438 $ | | |

Selon l'Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick (ICANB), il semble y avoir une pénurie de comptables agréés (CA) depuis les dernières années et cette situation devrait continuer au cours des prochaines années. Le nombre de nouveaux comptables est stable et, en général, répond à la demande due à l'attrition. De plus, les nouvelles possibilités d'emploi sont de plus en plus nombreuses en raison d'une solide économie et du fait que les entreprises utilisent des services de comptabilité extérieurs. Cette nouvelle demande n'est pas satisfaite à l'heure actuelle. Après l'obtention d'un diplôme universitaire, il faut trois ans pour réussir le programme de formation professionnel obligatoire pour devenir un comptable agréé.

Le groupe professionnel englobe les comptables en management accrédités. À l'heure actuelle, la demande pour les CMA est supérieure à l'offre. Les entreprises, cependant, engagent des personnes non accréditées à condition qu'elles obtiennent le diplôme par la suite.

## Annexe A – Professions en surplus


***Briqueteurs-maçons 10***
Calorifugeurs 13
Charpentiers-menuisiers 14
Commis de travail général de bureau 15
Conducteurs d'équipement lourd (sauf les grues) 18
Couvreurs et poseurs de bardeaux 19
Cuisiniers 20
Électriciens (sauf électriciens industriels et de réseaux électriques) 21
Mécaniciens de petits moteurs et autres équipements 28
Peintres et décorateurs 30
Personnel du formage, profilage et montage du métal 31
Personnel technique des bibliothèques, des archives, des musées et des galeries d'art 33
Plâtriers, latteurs et poseurs de systèmes intérieurs 35
Plombiers 36
Professeurs au niveau secondaire et Instituteurs à lamaternelle et au niveau primaire 37
Secrétaires 38
Techniciens du milieu naturel et de la pêche 41
Technologues et techniciens en biologie 44
Technologues et techniciens en sciences forestières 45

## Annexe B – Professions en pénurie


| | |
|---|---|
| Analystes de systèmes informatiques et Programmeurs | 11 |
| Concepteurs graphistes et artistes illustrateurs/ artistes illustratrices | 16 |
| Électromécaniciens | 22 |
| Électroniciens d'entretien (biens de consommation) | 23 |
| Inhalothérapeutes et perfusionnistes cardio-vasculaires | 26 |
| Mécaniciens en réfrigération et en climatisation | 28 |
| Médecins spécialistes et Omnipraticiens et médecins en médecine familiale | 29 |
| Pharmaciens | 34 |
| Techniciens de laboratoire médical | 40 |
| Technologues de laboratoire médical et assistants en pathologie | 42 |
| Technologues en radiologie | 43 |
| Traducteurs, terminologues et interprètes | 46 |
| Vérificateurs et comptables | 47 |


## Annexe C – Professions en pénurie et surplus


| | |
|---|---|
| Conducteurs de camions | 17 |
| Infirmières autorisées et diplômées | 24 |
| Infirmières auxiliaires autorisées | 25 |

## Annexe D – Liste de la classification nationale des professions

| | | |
|---|---|---|
| 141 | Commis de travail général de bureau | 15 |
| 124 | Secrétaires | 38 |
| 521 | Personnel technique des bibliothèques, des archives, des musées et des galeries d'art | 33 |
| 726 | Personnel du formage, profilage et montage du métal | 31 |
| 1111 | Vérificateurs et comptables | 47 |
| 2162 | Analystes de systèmes informatiques | 11 |
| 2163 | Programmeurs | 11 |
| 2221 | Technologues et techniciens en biologie | 44 |
| 2223 | Technologues et techniciens en sciences forestières | 45 |
| 2224 | Techniciens du milieu naturel et de la pêche | 41 |
| 2242 | Électroniciens d'entretien (biens de consommation) | 23 |
| 3111 | Médecins spécialistes | 29 |
| 3112 | Omnipraticiens et médecins en médecine familiale | 29 |
| 3131 | Pharmaciens | 34 |
| 3152 | Infirmiers autorisés et diplômés autorisées | 24 |
| 3211 | Technologues de laboratoire médical et assistants en pathologie | 42 |
| 3212 | Techniciens de laboratoire médical | 40 |
| 3214 | Inhalothérapeutes et perfusionnistes cardio-vasculaires | 26 |
| 3215 | Technologues en radiologie | 43 |
| 3233 | Infirmières auxiliaires autorisées | 25 |
| 4141 | Professeurs au niveau secondaire | 37 |
| 4142 | Instituteurs à la maternelle et au niveau primaire | 37 |
| 5125 | Traducteurs, terminologues et interprètes | 46 |
| 5241 | Concepteurs graphistes et artistes illustrateurs/artistes illustratrices | 16 |
| 6242 | Cuisiniers | 20 |
| 7241 | Électriciens (sauf électriciens industriels et de réseaux électriques) | 21 |
| 7251 | Plombiers | 36 |
| 7271 | Charpentiers-menuisiers | 14 |
| 7281 | Briqueteurs-maçons | 12 |
| 7284 | Plâtriers, latteurs et poseurs de systèmes intérieurs | 35 |
| 7291 | Couvreurs et poseurs de bardeaux | 19 |
| 7293 | Calorifugeurs | 13 |
| 7294 | Peintres et décorateurs | 30 |
| 7313 | Mécaniciens en réfrigération et en climatisation | 28 |
| 7333 | Électromécaniciens | 22 |
| 7335 | Mécaniciens de petits moteurs et autres équipements | 27 |
| 7411 | Conducteurs de camions | 17 |
| 7421 | Conducteurs d'équipement lourd (sauf les grues) | 18 |

# Annexe E - Termes

**Rémunération moyenne:**

Le revenu moyen d'emploi, tel que défini dans le *Dictionnaire du recensement de 1996,* est la *moyenne pondérée des revenus d'emploi* en 1995 des personnes âgées de 15 ans et plus.

Le *revenu d'emploi* est le revenu total reçu par les personnes âgées de 15 ans et plus sous forme de salaires, de traitements, de revenu net dans une entreprise non agricole non constituée en société et/ou dans l'exercice d'une profession et de revenu net provenant d'un travail autonome agricole.

**SPPC:**

Le Système de projections des professions au Canada établit des projections d'emploi selon la profession et l'industrie pour le Canada et les provinces à partir des données de recensement, de discussions intensives avec des parties intéressées de tout le pays et en mettant en application le modèle économétrique. Les projections sont évaluées en fonction des données économiques prévues, des projets futurs connus et des changements dans une région économique, une industrie et une profession données. Plus la prévision s'éloigne de l'année de base, moins les données sont fiables, comme c'est le cas dans toutes les projections.

**Demande :**

Dans ce document, les professions en *demande* sont celles où les possibilités d'emploi nombreuses pouvant être satisfaites par le marché du travail.

**Personnes occupées :**

Tel que défini dans le *Dictionnaire du recensement de 1996,* ce terme s'applique aux personnes qui, au cour de la semaine ayant précédé le jour de recensement :

a) avaient fait un travail quelconque, à l'exclusion des travaux ménagers, des travaux d'entretien ou des réparations dans leur propre logement et du travail bénévole;
b) étaient temporairement absentes de leur travail ou de l'entreprise à cause d'une maladie ou d'une incapacité temporaire, de vacances, d'un conflit de travail, ou encore d'autres raisons.

*Il est à noter que Statistique Canada arrondit au hasard* ***(arrondissement aléatoire)*** *ses données au multiple de 5 le plus près, qu'il soit inférieur ou supérieur au nombre.*

**Taux de croissance annuelle :**

Tel que défini dans le Système de projections des professions au Canada (SPPC), il s'agit du taux de croissance annuelle moyen de l'emploi pour un groupe professionnel, pour la période 1999-2004 (cinq ans)

**Possibilités d'emploi :**

Tel que défini dans le Système de projections des professions au Canada (SPPC), les *possibilités d'emploi* désignent le nombre total estimé d'emplois qui seront vacants dans la profession entre 1999 et 2004 (cinq ans) en raison de la croissance (demande nette) et de l'attrition (décès ou retraite).

**Population active :**

Telle que définie dans le *Dictionnaire du recensement de 1996,* la *population active* est constituée des personnes âgées de 15 ans et plus, à l'exclusion des pensionnaires d'un établissement institutionnel, qui étaient soit occupées, soit en chômage pendant la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement.

*Il est à noter que Statistique Canada arrondit au hasard* ***(arrondissement aléatoire)*** *ses données au multiple de 5 le plus près, qu'il soit inférieur ou supérieur au nombre, c'est pourquoi la somme des personnes occupées et des personnes sans emploi peut ne pas équivaloir au nombre total de la population active.*

**CNP :**

La Classification nationale des professions classe de manière systématique les professions au Canada et présente de l'information sur les compétences et les responsabilités communes de ceux qui exercent cette profession.

**Pénurie :**

Dans ce document, la *pénurie* désigne les professions où il est difficile d'embaucher en raison d'une main-d'œuvre insuffisante ou d'un manque de compétences chez les travailleurs d'un domaine.

**Surplus :**

Dans ce document, le *surplus* désigne les professions qui disposent d'un bassin assez important de travailleurs qualifiés et sans emploi qui ont de la difficulté à se trouver un emploi.

**Personnes en chômage :**

Telle que définie dans le *Dictionnaire du recensement de 1996,* les *en chômage* englobent les personnes âgées de 15 ans et plus, à l'exclusion des pensionnaires d'un établissement institutionnel, qui, pendant la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement, étaient sans emploi rémunéré, étaient prêtes à travailler et:

a) avaient activement cherché un emploi au cours des quatre semaines précédentes; ou
b) avaient été mises à pied mais prévoyaient reprendre leur emploi; ou
c) avaient pris des arrangements définis en vue de se présenter à un nouvel emploi dans les quatre semaines suivantes.

Il est à noter que Statistique Canada arrondit au hasard **(arrondissement aléatoire)** ses données au multiple de 5 le plus près, qu'il soit inférieur ou supérieur au nombre.